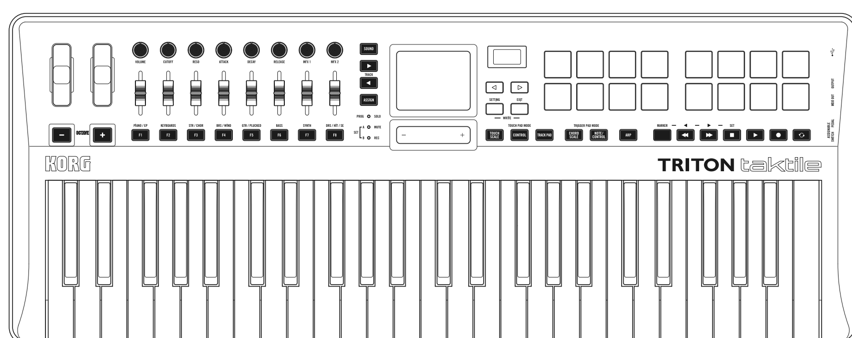
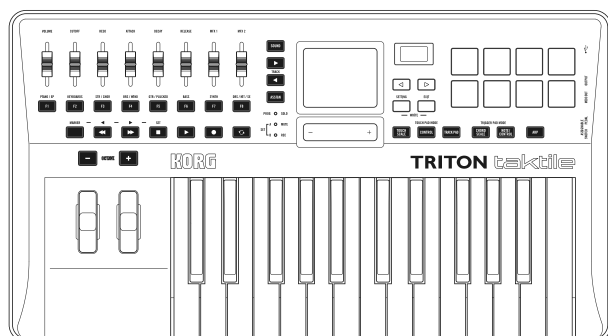
KORG

TRITON taktile

USB CONTROLLER KEYBOARD/SYNTHESIZER





Owner's Manual
Manual d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
用户手册
取扱説明書

EFGSCJ 1

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)

Responsible Party : KORG USA INC.
Address : 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY
Telephone : 1-631-390-6500
Equipment Type : USB CONTROLLER KEYBOARD/SYNTHESIZER
Model : TRITON taktile-25 / TRITON taktile-49

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference,and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice regarding disposal (for EU)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

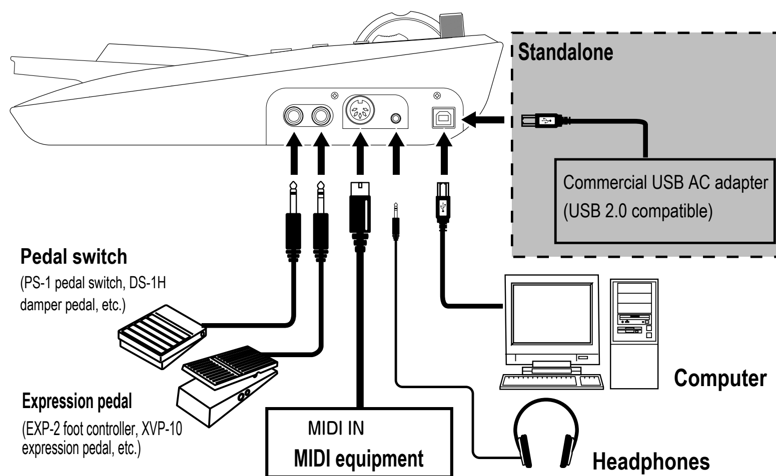
* *All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.*

Introduction

Thank you for purchasing the Korg TRITON taktile USB Controller Keyboard/Synthesizer.
In order to take full advantage of your new instrument, please read this instruction manual carefully and use the product as directed. You should also keep the instruction manual for future reference.

TIP *For additional details about that functions and parameters of this unit, please refer to The TRITON taktile Parameter Guide. You can download The TRITON taktile Parameter Guide from the Korg website.*

1. Connections



TIP *When you connect the unit to your Windows computer for the first time, the driver included in the OS will be installed automatically.*

- When the unit is turned on, the polarity of a pedal switch (separately sold) is detected automatically. If you're using the pedal switch, it should be connected before the power is turned on. At power-on, you should not touch the pedal switch.
- The standard USB-MIDI driver included in the Windows OS will not allow The TRITON taktile to be used by two or more applications simultaneously. To allow The TRITON taktile25/49 to be used by two or more applications simultaneously, you need to install the KORG USB-MIDI driver. Please download the KORG USB-MIDI driver from the Korg website, and install it following the instructions in the supplied document.
- If you connect The TRITON taktile via a USB hub, it may not turn due to insufficient power. In that case, you should directly connect The TRITON taktile to the USB connector on the computer.
- Use only the included USB cable.

Connect the AC Adapter

This unit uses a commercial AC adapter conforming to USB standards (DC5V 550 mA or higher), making it possible to use it as a standalone unit, without using a computer.
When using the controllers on this unit, a MIDI message is output from the MIDI OUT jack.

- Be sure to use an AC adapter that conforms to USB2.0 standards. However, there may be cases where, depending on the USB AC adapter used, it will not function normally even when compatible with the standards.
- When using an AC adapter, The TRITON taktile cannot be used for controlling the DAW software.

Connecting with headphones and audio equipment

Headphones, powered monitors or mixers should be connected to the OUTPUT jack on the right side of the main unit.

TIP *When using a cable equipped with an adapter for conversion between standard and mini, hold the adapter when inserting or removing the plug.*

- When connecting a cable, do so with the device power OFF. Connecting with the power ON could cause damage to the connected equipment or cause it to malfunction. Also, be sure to turn down the volume on all devices that you want to connect.
- You should avoid wearing headphones for extended periods of time at loud volume.

2. Basic Operations

Turning the power ON

This unit has no power switch. The power is turned ON by connecting the USB cable from unit to the computer USB terminal or USB AC adapter.

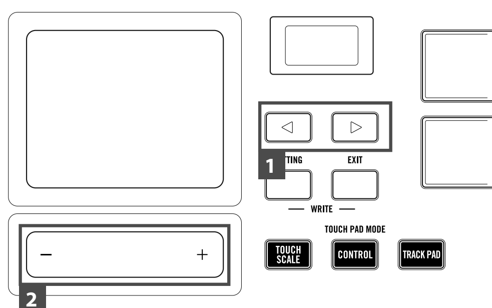
Turning the power OFF

The power is turned OFF when the USB cable that connects this unit to the computer or USB AC adapter is removed.

How to use the screen

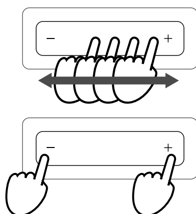
1. Select a desired parameter with the page ◁ / ▷ buttons.
2. Specify a value for the parameter with the value slider.

TIP *Press the EXIT button to return to the original screen.*



How to use the value slider

When you move a finger along the slider, a value will change continuously. To change the value one by one, press the end of the slider.



⚠ Only a fingertip should be used to control the value slider. You shouldn't use anything hard or pointed and you shouldn't be wearing gloves.

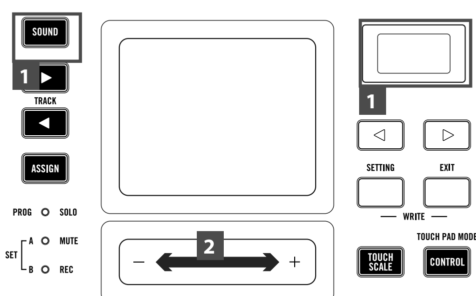
Using the built-in sound source for your performance

TRITON taktile includes 512 sounds created by tuning the program sounds mounted in the legendary KORG TRITON. You can easily perform with this unit without connecting to a computer.

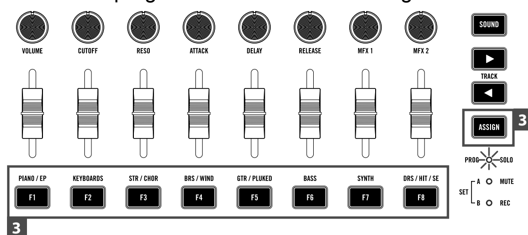
TIP *While the SOUND mode is ON, all MIDI messages will be transmitted on the Global MIDI channel regardless of which MIDI channel is specified for each controller.*

1. Choosing the program

1. Press the SOUND button to switch to the SOUND mode (SOUND button lights up). The program/category names are shown in the display.
2. Change the program with the value slider.



3. Press the ASSIGN button to choose the category (LED lights up) and then press the F1-F8 buttons to select the lead program for the individual categories.



4. You can perform with the keyboard, touchpad and trigger pad. You can also modify the sounds in your performance by using the pitch bend wheel or modulation wheel to alter the notes that are played.

Changing the sound of program

You can change and modulate the sound of the program you've chosen.

You can use eight sliders to adjust the parameters that are assigned to individual programs.

TIP *Refer to the Parameter Guide for the contents of the parameters.*

⚠ It is not possible to store the settings of changed parameters to the memory. If a program is changed, the unit will return to the initial settings that are set to each program.

Registering to favorites

You can use the F1–F8 buttons to register and easily recall your favorite programs.

1. Select the program that you wish to register.
2. Press the ASSIGN button and select SET A or SET B (LED lights up).
3. While pressing the EXIT button, press the buttons from F1–F8 that you wish to use for registering, and register your favorites.
4. If you press the F1–F8 buttons with SET A or SET B selected, it is possible to instantly select the registered programs.

2. Performing along a scale

The TRITON taktile has a function that allows you to perform along a specified scale using the touchpad or the trigger pad.

This function simplifies procedures like triggering a sound with the trigger pad (chord scale) and playing a melody or a bass line with the touchpad (touch scale).

Specifying a scale and a key

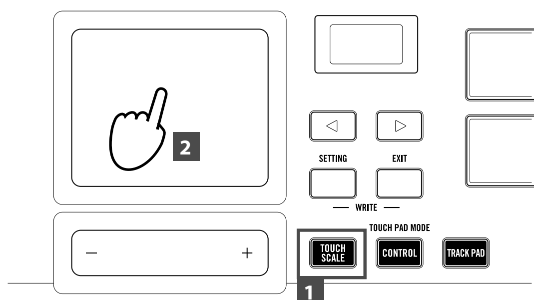
Specify a scale and a key to be assigned to the touchpad or the trigger pad.

1. Choose the "Scale" or the "Key" parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and specify a desired scale or key using the value slider.

Performing with the touchpad (touch scale)

The touch scale is a function that allows you to perform with the touchpad using the scale and key that you've specified.

1. Press the TOUCH SCALE button to enter touch scale mode.
2. Perform by rubbing your finger over the touchpad or tapping it.



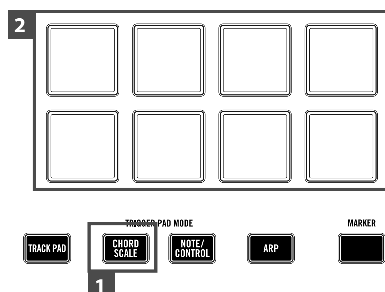
TIP *You can control parameters that were set by moving your finger on the touchpad in the longitudinal direction. For information on how to set up parameters, please refer to the Parameter Guide.*

Only a fingertip should be used to control the value slider. You shouldn't use anything hard or pointed and you shouldn't be wearing gloves.

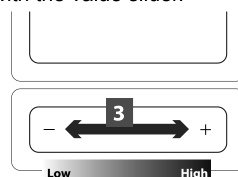
Playing chords with the trigger pad (chord scale)

The chord scale is a function that allows you to play chords with the trigger pad using a specified key and scale.

1. Press the CHORD SCALE button to place the trigger pad into chord scale mode.
2. Perform by tapping the trigger pad.



3. When choosing the "Chord Variation" parameter with the page ◁ / ▷ buttons, you can control the richness of the chords with the value slider.



You can make your performance more expressive by controlling the Variation parameter while you play.

3. Playing a drum with the trigger pad

Press the NOTE/CONTROL button to place the trigger pad into note/control mode.

Select the drum sound program and tap the trigger pad to perform (→ 1. Choosing the program).

TIP *With the DRS/HIT/SE category (F8 button), you can select the drum sound program.*

TIP *At the factory prior to shipment, optimum note messages for the general GM-compatible drum kit are assigned to the trigger pad. When using the software synthesizer, the software may not be compliant with the GM standard. Please change the assignment referring to The TRITON taktile Parameter Guide.*

Selecting a trigger pad bank

The trigger pad of The TRITON taktile has two banks: A and B. For example, you can assign drum sounds to bank A and percussion sounds to bank B, or use both A and B for up to 32 (for the TRITON taktile-25, up to 16) sample triggers.

Choose the "Pad Bank" with the page ◁ / ▷ buttons, and select a bank with the value slider.

TIP *An LED for the trigger pad lights up in red for bank A, and in blue for the bank B.*

TIP *To select between banks A and B, you can also press the NOTE/CONTROL button again.*

4. Using the arpeggiator

The arpeggiator is a function that automatically plays a broken chord (arpeggio) when you play a chord.

1. Press the ARP button to turn on the arpeggiator.
2. Notes played on the keyboard, the touchpad, or the trigger pad will be played by the arpeggiator.

   TIP *When choosing the arpeggiator parameter with the* page ◁ / ▷ buttons*, you can change the arpeggiator setup with the value slider. For parameters that can be set up, please refer to The TRITON taktile Parameter Guide.*

5. Useful functions

Octave shift

Specify the range of the keyboard, the touch scale, and the chord scale in octave steps.

1. Whenever you press the OCTAVE +/- buttons, the range will shift in increments of one octave up and down.

   TIP *When pressing the OCTAVE + button and the OCTAVE - button simultaneously, you can return the octave shift state to zero, where there is no shifting.*

   TIP *Each program has an upper limit, and may not produce sound when played above that limit.*

Transpose

Transpose the keyboard in semitone steps.

1. Choose the "Transpose" parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and set it up using the value slider.

Use as MIDI Controller

You can connect this unit to a computer with a USB cable and use it with a software synthesizer or DAW/MIDI synthesizer, etc.

1. About a scene

Meaning of a scene

A group of settings in The TRITON taktile that suits software such as a DAW is called a scene. Up to 16 scenes can be stored in the main unit of The TRITON taktile. Settings that support representative software are incorporated in The TRITON taktile beforehand.

TIP *You can also customize scene settings. For information on how to customize them, please refer to the Parameter Guide of The TRITON taktile.*

How to select a scene

Choose the "Scene" parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and select a desired scene with the value slider.

2. MIDI port

KEYBOARD/CTRL, SOUND/ CTRL

MIDI messages from each controller, such as the keyboard and trigger pad of The TRITON taktile will be input. In addition, they are used when you control the built-in sound source.

DAW IN, DAW OUT

These ports are used for controlling DAW software.

MIDI I/F OUT

These ports are used as MIDI interfaces. They are used when you input MIDI messages into your computer from external MIDI equipment or when you control external MIDI equipment from your computer.

⚠ In the Windows environment, a port name, such as "TRITON taktile-49" and "MIDIIN2(TRITON taktile-49)," will not be displayed. Since it is usually displayed in the above order, please specify the corresponding port on the software. When you install the KORG USB-MIDI driver, a MIDI port name will be displayed.

3. How to Set Up DAW Software

⚠ For detailed setup and use of third party DAW software, please refer to the instruction manual of that came with your DAW software.

⚠ If the scene settings in The TRITON taktile have changed from the factory settings, it may not function as follows.

Cubase

1. Display the "Scene" parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and choose "Cubase" with the value slider.
2. Open the "Device Setup" window in Cubase, and add

Mackie Control to “Devices.”

3. Open the added Mackie Control page, and specify the DAW IN/OUT ports of The TRITON taktile in the MIDI input/output section that you want to be used by Mackie Control.
4. Open the “MIDI Port Setup” page, and uncheck “In ‘All MIDI Inputs’” for the DAW IN/OUT ports of The TRITON taktile.

Digital Performer

1. Display the “Scene” parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and choose the scene for “DP” with the value slider.

Settings at “Audio MIDI Setup”

- Start “Applications”→“Utilities”→“Audio MIDI Setup” to open “MIDI Studio,” and execute “Add Device.”
- Name the added device appropriately. (e.g., TRITON taktile DP)
- Connect the added device to The TRITON taktile as shown on the left.

  TIP When using the KORG USB-MIDI driver, connect the INPUT/OUTPUT port of the added device to the “DAW IN” and “DAW OUT.”

2. Open the “Control Surface” window in Digital Performer, and choose Mackie Control in “Driver” and “Unit.”
3. Choose the “DAW IN/OUT” ports of The TRITON taktile in the “MIDI” section.

TIP For Digital Performer, the CYCLE button on the transport buttons functions as an on/off button for the Memory Cycle. However, even if you turn on the Memory Cycle, the CYCLE button will not light up.

TIP For Digital Performer, the SET MARKER button does not function.

Live

1. Display the “Scene” parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and choose “Live” with the value slider.
2. Open the “Preferences” window, and choose Mackie Control in the “Control Surface” section.
3. Specify the DAW IN/OUT ports of The TRITON taktile in the MIDI input/output section that you want to be used by Mackie Control.

GarageBand/Logic

Please download The TRITON taktile Control Surface plug-in for GarageBand/Logic from the Korg website, and set it up according to the supplied document.

Pro Tools

1. Display the “Scene” parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and choose “Pro Tools” with the value slider.
2. Open the “Peripherals” window in Pro Tools, and choose HUI in “Type.”
3. Specify the DAW IN/OUT ports of The TRITON taktile in the source and destination sections that you want to be used by the HUI.

SONAR

1. Display the “Scene” parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and choose “SONAR” with the value slider.
2. Open the “Preferences” window in SONAR, check off the KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL port and DAW IN/OUT port of The TRITON taktile in both “Inputs” and “Outputs” on the “Devices” page, and press the Apply button.
3. On the “Control Surfaces” page, open the “Control Surface Settings” dialog with the button to add a control surface, and specify “Mackie Control” in “Control Surface,” and the DAW IN/OUT ports of The TRITON taktile in the “Input Port” and “Output Port” sections.

Other software

1. Display the “Scene” parameter with the page ◁ / ▷ buttons, and choose “Generic CC” with the value slider.
2. Set up your application so that it can be controlled through the control change messages that are output by the “KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL” port of The TRITON taktile.

TIP For information on how to set up your application, please refer to the instruction manual of the application.

4. Performing with the software synthesizer

While creating sounds, you may be required to connect the computer and load the software synthesizer beforehand on the DAW software or in order to set the track recording condition, etc. For details, refer to the User’s Manual of the software you are using.

Using the keyboard for your performance

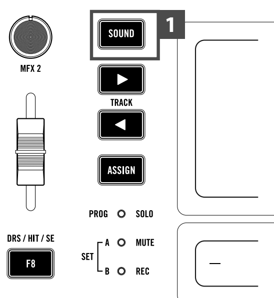
Use the keyboard to confirm that the software synthesizer is emitting sounds.

In the same way as the control operations explained in “using the sound source for your performance,” use the pitch-bend wheel and modulation wheel to try changing the sound.

You can also carry out operations such as “playing according to the scale,” “playing the drum with the trigger pad,” or “using the arpeggiator.”

5. Controlling software

1. If the SOUND button is lit up, press the SOUND button to turn off its light.



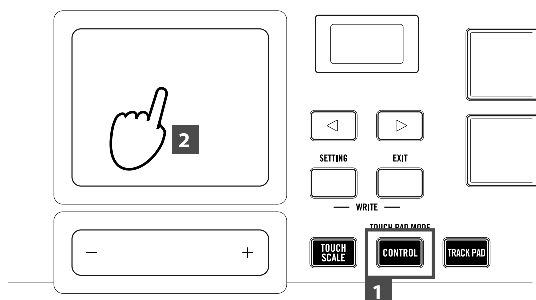
2. You can use knobs, sliders and F1–F8 buttons to control your software synthesizer, etc.

   TIP *For parameters that can be controlled using knobs, sliders, and F1–F8 buttons, please refer to the Parameter Guide.*

   TIP *For information on how to set up your application, please refer to the instruction manual of your software.*

Using the touchpad for control

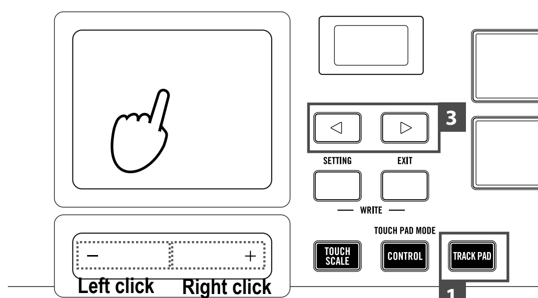
1. Press the CONTROL button to place the touchpad into control mode.
2. Since control change messages are transmitted when you touch the touchpad, release your finger, and move it, assign the control change messages at your software synthesizer.



6. Using the Unit as the Mouse for Your Computer

1. Press the TRACK PAD button to place the touchpad into trackpad mode.
2. Control the mouse cursor of your computer by rubbing your finger over the touchpad.

   When you tap the touchpad, it will function as a left click. Additionally, by rubbing y our two fingers over the touchpad up and down, you can use it for scrolling the screen up and down.
3. When you choose the "TRACK PAD" page with the page ◁ / ▷ buttons, the left and right sides on the value slider will function as a left click and a right click respectively.



Specifications

Connectors: MIDI OUT connector, ASSIGNABLE PEDAL jack, ASSIGNABLE SWITCH jack, OUTPUT jack, USB connector (B type)
Power supply: USB bus power mode
Current consumption: 500 mA or less
Dimensions (W x D x H)**:**
20.91" x 11.42" x 2.83" / 531 x 290 x 72 mm(TRITON taktile-25)
29.53" x 11.42" x 3.27" / 750 x 290 x 83 mm(TRITOR taktile-49)
Weight:
5.51 lbs. / 2.5 kg (TRITON taktile-25)
8.38 lbs. / 3.8 kg (TRITON taktile-49)
Operating temperature:
0–+40 ˚C (non-condensing)
Included items: USB cable, Owner's manual

* *Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.*

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparait sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

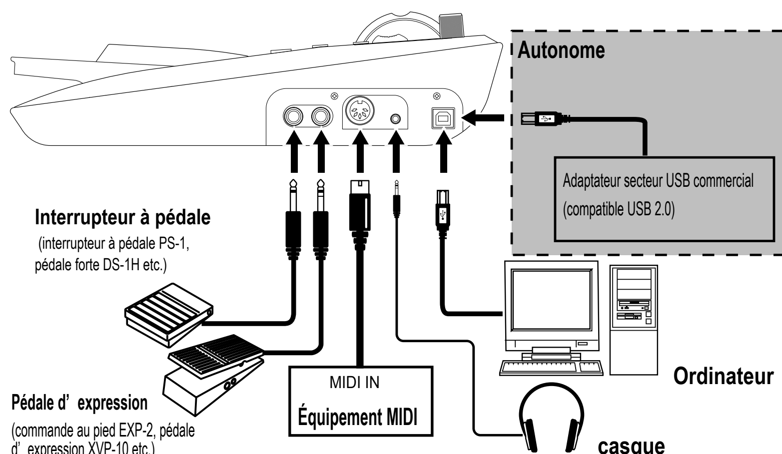
* *Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.*

Introduction

Nous vous remercions de votre achat du clavier de contrôle/synthétiseur USB TRITON taktile de Korg.
Afin de profiter pleinement de votre nouvel instrument, veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et utiliser le produit comme indiqué. Vous devez également conserver le manuel d'instructions pour toute référence future.

ASTUCE *Pour les détails des fonctions et des paramètres, veuillez vous référer au Guide de paramètres du TRITON taktile. Vous pouvez télécharger le Guide de paramètres du TRITON taktile à partir du site Internet Korg. (http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com/)*

1. Connexions



ASTUCE *Lorsque vous connectez votre appareil à votre ordinateur Windows pour la première fois, le pilote inclus dans le système d'exploitation sera installé automatiquement.*

- Lors de l'allumage, la polarité de l'interrupteur à pédale (vendu séparément) est détectée automatiquement. Lorsque vous utilisez l'interrupteur à pédale, vous devez le connecter avant d'allumer l'appareil. Lors de l'allumage, ne touchez pas l'interrupteur à pédale.
- Le pilote USB-MIDI standard inclus dans le système d'exploitation Windows ne permettra pas au TRITON taktile d'être utilisé par deux applications ou plus à la fois. Pour permettre au TRITON taktile25/49 d'être utilisé par deux applications ou plus à la fois, vous devez installer le pilote USB-MIDI KORG. Veuillez télécharger le pilote USB-MIDI KORG sur le site Web de Korg et l'installer en suivant les instructions du document fourni.
- Si vous connectez le TRITON taktile via un hub USB, il pourrait ne pas s'allumer en raison de coupures d'alimentation. Dans ce cas, vous devez connecter directement le TRITON taktile au connecteur USB de l'ordinateur.
- Utilice únicamente el cable USB incluido.

Brancher l'adaptateur secteur

Cet appareil utilise un adaptateur secteur conforme aux normes USB (5 V c.c. 550 mA ou plus), ce qui permet de l'utiliser comme appareil autonome, sans ordinateur.
Lorsque vous utilisez les contrôleurs de cet appareil, un message MIDI est émis depuis la prise MIDI OUT.

- Assurez-vous d'utiliser un adaptateur secteur compatible USB 2.0. Cependant, selon l'adaptateur secteur USB utilisé, il peut y avoir des cas dans lesquels il ne fonctionnera pas normalement, même s'il est compatible avec les normes.
- Si vous utilisez un adaptateur secteur USB, vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pour contrôler le logiciel DAW.

Branchement à un casque ou à de l'équipement audio

Les casques, moniteurs alimentés ou appareils de mixage doivent être branchés à la prise OUTPUT sur le côté droit de l'unité principale.

ASTUCE *Si vous utilisez un câble équipé d'un adaptateur pour conversion entre les tailles standard et mini, tenez l'adaptateur lorsque vous insérez ou retirez la prise.*

- Lorsque vous branchez un câble, faites-le pendant que l'appareil est éteint. Un branchement alors que l'appareil est allumé pourrait endommager l'équipement ou causer des dysfonctionnements. Veillez également à diminuer le volume sur tous les appa-

reils que vous souhaitez brancher.

⚠ Évitez de porter un casque fonctionnant avec un volume élevé pendant une période prolongée.

2. Fonctionnement de base

Allumer l'appareil

L'appareil n'a pas d'interrupteur d'alimentation. L'appareil s'allume automatiquement lors de la connexion du câble USB relié de cette unité au port USB de l'ordinateur ou à l'adaptateur secteur USB.

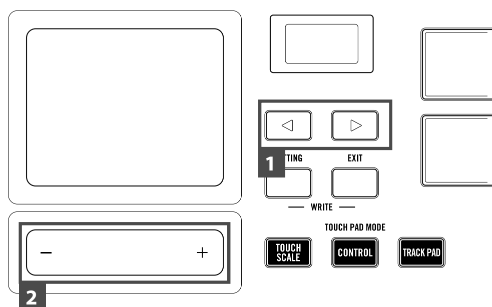
Éteindre l'appareil

L'appareil est éteint automatiquement lorsque le câble USB reliant cet appareil à l'ordinateur ou à l'adaptateur secteur USB est retiré.

Comment utiliser l'écran

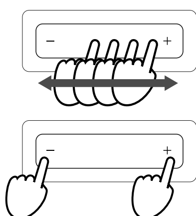
1. Sélectionnez un paramètre souhaité avec les boutons page ◁ / ▷ .
2. Indiquez une valeur pour le paramètre avec le curseur de valeur.

   ASTUCE *Appuyez sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran d'origine.*



Comment utiliser le curseur de valeur

Lorsque vous déplacez le curseur avec votre doigt, la valeur va changer de façon continue. Pour changer la valeur de un à un, appuyez sur l'extrémité du curseur.



⚠ N'utilisez qu'un doigt pour contrôler le curseur de valeur. N'utilisez rien de dur ou de pointu et ne portez pas de gants.

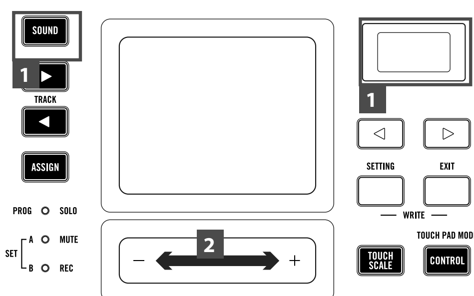
Utiliser la source sonore intégrée pour votre séance

Le TRITON taktile comprend 512 sons créés pour reproduire les sons de programme intégrés au légendaire KORG TRITON. Vous pouvez utiliser cet appareil facilement pour vos séances, sans vous connecter à un ordinateur.

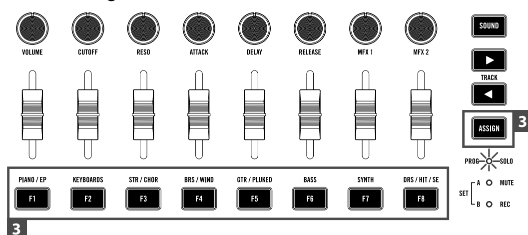
ASTUCES *Lorsque le mode SOUND est activé, tous les messages MIDI seront transmis au canal MIDI global, peu importe le canal MIDI spécifié pour chaque contrôleur.*

1. Choisir le programme

1. Appuyez sur le bouton SOUND pour basculer sur le mode SOUND (le bouton SOUND s'éclaire). Les noms de programme/catégorie s'affichent à l'écran.
2. Modifiez le programme avec le curseur de valeur.



3. Appuyez sur le bouton ASSIGN pour choisir la catégorie (la DEL s'éclaire) puis appuyez sur les boutons F1~F8 pour sélectionner le programme principal pour les catégories individuelles.



4. Vous pouvez effectuer votre séance au clavier, au pavé tactile ou au pad déclencheur. Vous pouvez également modifier les sons de votre séance en utilisant la molette de pitch bend ou de modulation pour altérer les notes qui sont jouées.

Modifier le son du programme

Vous pouvez modifier et moduler le son du programme que vous avez choisi.

Vous pouvez utiliser huit curseurs pour ajuster les paramètres qui sont affectés à des programmes individuels.

ASTUCES *Reportez-vous au Guide de paramètres pour en sa-*

voir plus sur le contenu des paramètres.

Il n'est pas possible de stocker les réglages des paramètres modifiés dans la mémoire. Si un programme est modifié, l'appareil reviendra aux réglages d'origine définis pour chaque programme.

Enregistrer dans les favoris

Vous pouvez utiliser les boutons F1~F8 pour enregistrer et rappeler facilement vos programmes préférés.

1. Sélectionnez le programme que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez sur le bouton ASSIGN et sélectionnez SET A ou SET B (la DEL s'éclaire).
3. Tout en maintenant le bouton EXIT enfoncé, appuyez sur les boutons F1~F8 que vous souhaitez utiliser pour l'enregistrement, et enregistrez dans vos favoris.
4. Si vous appuyez sur les boutons F1~F8 alors que vous avez sélectionné SET A ou SET B, il est possible de sélectionner instantanément les programmes enregistrés.

2. Jouer en suivant une échelle

Le TRITON taktile propose une fonction qui vous permet de jouer en suivant l'échelle que vous avez spécifiée avec le pavé tactile ou le pad déclencheur.

Cette fonction simplifie des procédures comme le déclenchement d'un accompagnement avec le pad déclencheur (échelle d'accord) et de jouer une mélodie ou une ligne grave avec le pavé tactile (échelle tactile).

Spécifier une échelle et une touche

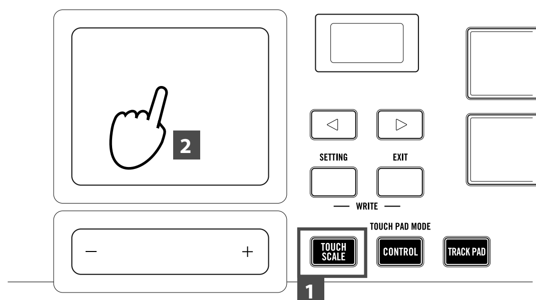
Spécifiez une échelle et une touche à affecter au pavé tactile ou au pad déclencheur.

1. Choisissez le paramètre «Scale» ou «Key» avec les boutons ◁ / ▷, et spécifiez une échelle ou touche souhaitée avec le curseur de valeur.

Jouer avec le pavé tactile (échelle tactile)

L'échelle tactile est une fonction qui vous permet de jouer avec le pavé tactile ainsi qu'avec l'échelle et la touche que vous avez spécifiées.

1. Appuyez sur le bouton TOUCH SCALE pour entrer en mode échelle tactile.
2. Jouez en glissant votre doigt sur le pavé ou en appuyant dessus.



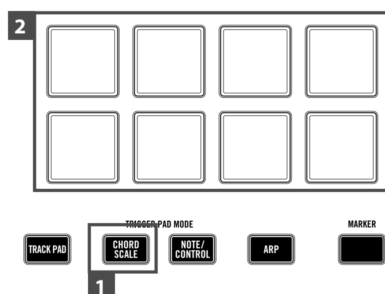
ASTUCE Vous pouvez contrôler les paramètres définis en déplaçant votre doigt sur le pavé tactile dans une direction longitudinale. Pour plus d'informations sur la configuration des paramètres, veuillez vous reporter au Guide de paramètres.

N'utilisez qu'un doigt pour contrôler le curseur de valeur. N'utilisez rien de dur ou de pointu et ne portez pas de gants.

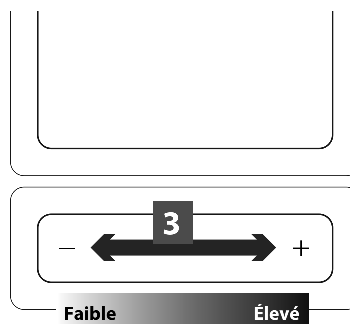
Jouer des accords avec le pad déclencheur (échelle d'accord)

L'échelle d'accord est une fonction qui vous permet de jouer des accords avec le pad déclencheur ainsi qu'avec l'échelle et la touche que vous avez spécifiées.

1. Appuyez sur le bouton CHORD SCALE pour placer le pad déclencheur en mode échelle d'accord.
2. Jouez en appuyant sur le pad déclencheur.



3. Lorsque vous choisissez le paramètre «Chord Variation» avec les boutons de page ◁ / ▷, vous pouvez contrôler la richesse des accords avec le curseur de valeur.



Vous pouvez rendre votre séance plus expressive en contrôlant le paramètre Variation lorsque vous jouez.

3. Jouer du tambour avec le pad déclencheur

Appuyez sur le bouton NOTE/CONTROL pour placer le pad déclencheur en mode note/contrôle.

Sélectionnez le programme de son de tambour et appuyez sur le pad déclencheur pour commencer votre séance (→ 1. Choisir le programme).

ASTUCE *Avec la catégorie DRS/HIT/SE (bouton F8), vous pouvez sélectionner le programme de son de tambour.*

ASTUCE *En usine, avant l'envoi, les messages de note optimaux pour le kit de tambour compatible GM général sont affectés au pad déclencheur. Lorsque vous utilisez le synthétiseur logiciel, il est possible que le logiciel ne soit pas conforme à la norme GM. Veuillez modifier l'affectation en vous reportant au Guide de paramètres du TRITON taktile.*

Sélectionner une banque de pad déclencheur

Le pad déclencheur du TRITON taktile possède deux banques : A et B. Par exemple, vous pouvez affecter les sons de tambour à la banque A et les percussions à la banque B, ou utiliser A et B pour jusqu'à 32 échantillons de déclencheurs (16 pour le TRITON taktile-25).

Choisissez le «Pad Bank» avec les boutons de page ◁ / ▷ , et sélectionnez une banque avec le curseur de valeur.

ASTUCE *Une DEL du pad déclencheur s'éclaire en rouge pour la banque A et en bleu pour la banque B.*

ASTUCE *Pour choisir entre les banques A et B, vous pouvez également appuyer à nouveau sur le bouton NOTE/CONTROL.*

4. Utiliser l'arpégiateur

L'arpégiateur est une fonction qui joue automatiquement un accord brisé (arpégiateur) lorsque vous jouez un accord.

1. Appuyez sur le bouton ARP pour activer l'arpégiateur.
2. Les notes jouées sur le clavier, le pavé tactile ou le pad déclencheur seront jouées par l'arpégiateur.

   ASTUCE *Lors du choix des paramètres de l'arpégiateur avec les boutons de page ◁/▷, vous pouvez modifier la configuration de l'arpégiateur avec le curseur de valeur. Pour la liste des paramètres configurables, veuillez vous reporter au Guide de paramètres du TRITON taktile.*

5. Fonctions utiles

Transposition par octave

Spécifiez la plage du clavier, l'échelle tactile et l'échelle d'accord en octaves.

1. Lorsque vous appuyez sur les boutons OCTAVE +/-, la plage sera transposée par incréments d'une octave en plus ou en moins.

   ASTUCE *Lorsque vous appuyez simultanément sur OCTAVE + et OCTAVE -, vous pouvez remettre l'état de transposition par octave à zéro, c'est-à-dire sans transposition.*

   ASTUCE *Chaque programme dispose d'une limite supérieure, et pourrait ne pas produire de son quand cette limite est dépassée lors de la lecture.*

Transposer

Transposez le clavier en demi-tons.

1. Choisissez le paramètre «Transpose» avec les boutons de page ◁ / ▷ , et configurez-le avec le curseur de valeur.

Utiliser comme contrôleur MIDI

Vous pouvez connecter cet appareil à un ordinateur avec un câble USB et l'utiliser avec un synthétiseur logiciel, un synthétiseur DAW/MIDI, etc.

1. À propos des scènes

Signification d'une scène

Un ensemble de paramètres du TRITON taktile convenant à un logiciel comme DAW est appelé une scène. Vous pouvez stocker jusqu'à 16 scènes sur l'unité principale du TRITON taktile. Des paramètres prenant en charge le logiciel de l'appareil sont intégrés au TRITON taktile à l'avance.

ASTUCE *Vous pouvez aussi personnaliser les paramètres de scène. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez vous reporter au Guide de paramètres du TRITON taktile.*

Comment sélectionner une scène

Choisissez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷ , et sélectionnez la scène souhaitée avec le curseur de valeur.

2. Port MIDI

KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL

Les messages MIDI pour chaque contrôleur, comme le clavier et le pad déclencheur du TRITON taktile, entrent ici. De plus, vous pouvez vous en servir pour contrôler la source sonore intégrée.

DAW IN, DAW OUT

Ces ports servent à contrôler le logiciel DAW.

MIDI I/F OUT

Ces ports sont utilisés en tant qu'interfaces MIDI. Il sont utilisés lorsque vous envoyez des messages MIDI sur votre ordinateur à partir d'un équipement MIDI externe ou que vous contrôlez un équipement MIDI externe depuis votre ordinateur.

Dans les environnements Windows, les noms de ports, par exemple «TRITON taktile-49» et «MIDIIN2(TRITON taktile-49)» ne s'afficheront pas. Comme ils sont en général affichés dans l'ordre ci-dessus, veuillez spécifier le port correspondant dans le logiciel. Lorsque vous installez le pilote USB-MIDI KORG, un nom de port MIDI s'affichera.

3.Comment configurer le logiciel DAW

⚠ Pour plus de détails sur les méthodes de configuration et de fonctionnement du logiciel DAW, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du logiciel DAW.

⚠ Si les paramètres de scène du TRITON taktile ont changé par rapport aux paramètres d'usine, il pourrait fonctionner différemment de ce qui suit.

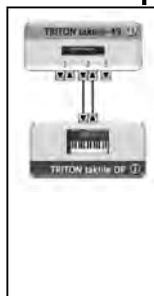
Cubase

1. Affichez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷, et sélectionnez «Cubase» avec le curseur de valeur.
2. Ouvrez la fenêtre «Device Setup» sur Cubase, et ajoutez Mackie Control aux «Devices».
3. Ouvrez la page du Mackie Control et indiquez les ports DAW IN/OUT du TRITON taktile pour les ports d'entrée/sortie MIDI à utiliser.
4. Ouvrez la page «MIDI Port Setup» et décochez «All MIDI Inputs» pour les ports DAW IN/OUT du TRITON taktile.

Digital Performer

1. Affichez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷, et sélectionnez la scène pour «DP» avec le curseur de valeur.

Paramètres pour «Audio MIDI Setup»



- Démarrez «Applications» → «Utilitaires» → «Audio MIDI Setup» pour ouvrir «MIDI Studio», puis exécutez «Add Device».
- Donnez à l'appareil ajouté un nom adéquat. (par exemple DP TRITON taktile)
- Connectez le périphérique ajouté au TRITON taktile comme illustré à gauche.

  ASTUCE *Lors de l'utilisation du pilote USB-MIDI KORG, connectez le port d'entrée/sortie de l'appareil ajouté sur "DAW IN" et "DAW OUT".*

2. Ouvrez la fenêtre «Control Surface» dans Digital Performer, et choisissez Mackie Control dans «Driver» et «Unit».
3. Choisissez les ports «DAW IN/OUT» du TRITON taktile dans «MIDI».

   ASTUCE *Pour Digital Performer, le bouton CYCLE des boutons de transport fonctionne comme un interrupteur pour Memory Cycle. Cependant, même si vous activez Memory Cycle, le bouton CYCLE ne s'allumera pas.*

   ASTUCE *Pour Digital Performer, le bouton SET MARKER ne fonctionne pas.*

Live

1. Affichez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷, et sélectionnez «Live» avec le curseur de valeur.
2. Ouvrez la fenêtre «Preferences» et choisissez Mackie Control dans le menu «Control Surface».
3. Spécifiez les ports DAW IN/OUT du TRITON taktile que vous voulez que Mackie Control utilise dans la section entrée/sortie MIDI.

GarageBand/Logic

Veuillez télécharger le plug-in Control Surface du TRITON taktile pour GarageBand/Logic sur le site Web de Korg et configurez-le d'après le document fourni.

Pro Tools

1. Affichez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷, et sélectionnez «Pro Tools» avec le curseur de valeur.
2. Ouvrez la fenêtre «Peripherals» de Pro Tools, et choisissez HUI dans «Type».
3. Spécifiez les ports DAW IN/OUT du TRITON taktile que vous voulez que HUI utilise dans la section source et destination.

SONAR

1. Affichez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷, et sélectionnez «SONAR» avec le curseur de valeur.
2. Ouvrez la fenêtre «Preferences» dans SONAR, décochez le port KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL et le port DAW IN/OUT du TRITON taktile dans «Inputs» et «Outputs» sur la page «Devices» et appuyez sur le bouton Apply.
3. Sur la page «Control Surfaces», ouvrez le dialogue «Control Surface Settings» avec le bouton pour ajouter une surface de contrôle, et spécifiez «Mackie Control» dans «Control Surface» et les ports DAW IN/OUT du TRITON taktile dans les sections «Input Port» et «Output Port».

Autres logiciels

1. Affichez le paramètre «Scene» avec les boutons de page ◁ / ▷, et sélectionnez «Generic CC» avec le curseur de valeur.
2. Configuez votre application afin qu'elle puisse être contrôlée via les messages de changement de contrôle émis par le port «KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL» du TRITON taktile.

   ASTUCE *Pour plus d'informations sur la configuration de votre application, veuillez vous reporter au manuel d'instructions de l'application.*

4. Effectuer une séance avec le synthétiseur logiciel

Lorsque vous créez des sons, il peut être nécessaire de vous connecter à un ordinateur et de charger le synthétiseur logiciel à l'avance sur le logiciel DAW ou afin de définir les conditions d'enregistrement de la piste, etc. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du logiciel que vous utilisez.

Utiliser le clavier pour votre séance

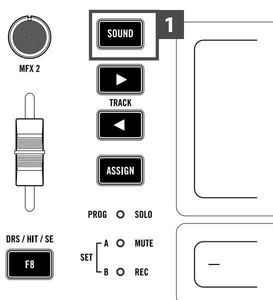
Utilisez le clavier pour confirmer que le synthétiseur logiciel émet des sons.

Comme pour les opérations de contrôle expliquées dans "Utiliser la source sonore pour votre séance", utilisez la molette de pitch bend et celle de modulation pour essayer de modifier le son.

Vous pouvez aussi effectuer des opérations comme "Jouer en suivant l'échelle", "Jouer du tambour avec le pad déclencheur" ou "Utiliser l'arpégiateur".

5. Contrôler le logiciel

1. Si le bouton SOUND est éclairé, appuyez sur le bouton SOUND pour éteindre sa lumière.



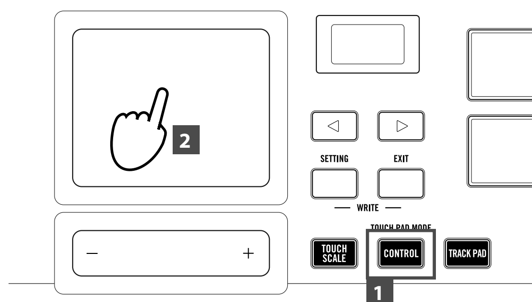
2. Vous pouvez utiliser des commandes, des curseurs et les boutons F1~F8 pour contrôler votre synthétiseur logiciel ou autre.

   ASTUCE Pour en savoir plus sur les paramètres pouvant être contrôlés avec des commandes, des curseurs ou les boutons F1~F8, veuillez vous reporter au Guide de paramètres.

   ASTUCE Pour plus d'informations sur la configuration de votre application, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du logiciel.

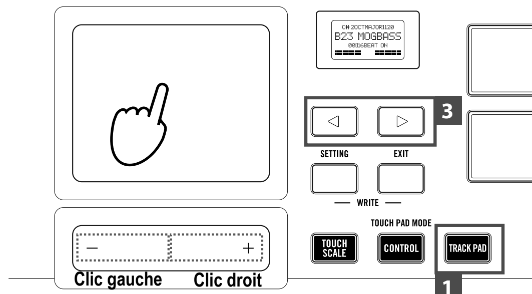
Utiliser le pavé tactile pour le contrôle

1. Appuyez sur le bouton CONTROL pour placer le pavé tactile en mode contrôle.
2. Les messages de changement de contrôle étant transmis lorsque vous touchez le pavé tactile, relâchez votre doigt et déplacez-le pour affecter les messages de changement de contrôle à votre synthétiseur logiciel.



6. Utiliser l'appareil en tant que souris d'ordinateur

1. Appuyez sur le bouton TRACK PAD pour placer la zone tactile en mode pavé tactile.
2. Contrôlez le curseur de la souris de votre ordinateur en glissant votre doigt sur le pavé tactile.
   Lorsque vous touchez le pavé tactile, il fonctionnera comme un clic gauche. De plus, en glissant vos deux doigts vers le haut ou le bas du pavé tactile, vous pouvez l'utiliser pour faire défiler l'écran vers le haut ou le bas.
3. Lorsque vous choisissez la page «TRACK PAD» avec les boutons de page ◁ / ▷ , les côtés gauche et droit du curseur de valeur fonctionneront respectivement comme un clic gauche et comme un clic droit.



Fiche technique

Prises: Prise MIDI OUT, Prise ASSIGNABLE PEDAL, Prise ASSIGNABLE SWITCH, Prise OUTPUT, Prise USB-B
Alimentation: Alimentation par le bus USB
Consommation électrique: 500mA ou moins
Dimensions (L x P x H)**:**
531 × 290 × 72 mm (TRITON taktile-25)
750 × 290 × 83 mm (TRITON taktile-49)
Poids:
2,5 kg (TRITON taktile-25) / 3,8 kg (TRITON taktile-49)
Temperature de fonctionnement:
0~+40 °C (sans condensation)
Accessoires inclus: Câble USB, Manuel d'utilisation

* *Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'êtremodi és sans avis préalable en vue d'une amélioration.*

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemp eraturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)





Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

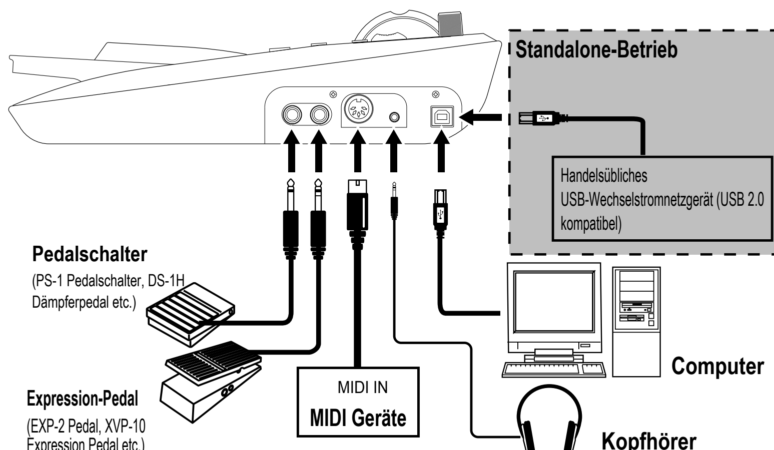
** Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.*

Vorweg

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Korg TRITON taktile USB-Controller Keyboards/Synthesizers entschieden haben. Lesen Sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung, um eine Fehlbedienung zu vermeiden und das Beste aus Ihrem Instrument herauszuholen. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie auch später noch darin nachschlagen können.

TIPP *Genaue Beschreibungen der Funktionen und Parameter finden sie im Parameter-Leitfaden des TRITON taktile. Dieser Leitfaden steht auf der Korg-Webseite zum Download bereit. (http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com/)*

1. Anschlüsse



TIPP *Beim erstmaligen Anschluss des Geräts an Ihren Windows-Computer wird der Treiber vom Betriebssystem automatisch installiert.*

- Beim Einschalten wird die Polung des separat erhältlichen Pedalschalters automatisch erkannt. Falls Sie einen Pedalschalter verwenden, sollte dieser vor dem Einschalten angeschlossen werden. Lassen Sie beim Einschalten den Pedalschalter unangetastet.
- Der Standard-USB-MIDI-Treiber des Microsoft Betriebssystems erlaubt keine gleichzeitige Benutzung des TRITON taktile durch zwei oder mehr Anwendungen. Damit der TRITON taktile 25/49 vom zwei oder mehr Anwendungen gleichzeitig verwendet werden kann, müssen sie den KORG USB-MIDI-Treiber installieren. Laden Sie dazu den KORG USB-MIDI-Treiber von der Korg-Website herunter und installieren Sie ihn gemäß der Anleitung.
- Falls Sie den TRITON taktile über einen USB-Hub anschließen, lässt er sich eventuell aufgrund ungenügender Stromversorgung nicht einschalten. Verbinden Sie in diesem Fall den TRITON taktile direkt mit dem USB-Anschluss Ihres Computers.
- Verwenden Sie nur das beigelegte USB-Kabel.

Anschluss des Netzteils

Das Gerät kann mit einem handelsüblichen USB-Netzteil betrieben werden (5 V Gleichstrom, 550 mA oder höher). Dies ermöglicht Ihnen, das Gerät im Standalone-Betrieb ohne Computer zu verwenden.

Wenn Sie die Regler des Geräts bedienen, wird eine MIDI-Nachricht am MIDI OUT-Ausgang ausgegeben.

- Bitte verwenden Sie ein USB 2.0 kompatibles Netzgerät. Es ist durchaus möglich, dass das Gerät trotz eines USB-kompatiblen Netzgeräts nicht richtig funktioniert. Verwenden Sie in diesem Fall ein Netzgerät eines anderen Herstellers.
- Falls Sie ein USB-Netzgerät nutzen, können Sie das Gerät nicht zur Steuerung der DAW-Software verwenden.

Anschluss von Kopfhörern und Audiogeräten

Kopfhörer, Aktivmonitore oder Mischpulte sollten an der OUTPUT-Buchse an der rechten Seite des Geräts angeschlossen werden.

TIPP *Falls Sie ein Standardkabel mit Adapter auf Mini verwenden, halten Sie den Adapter beim Ein- oder Ausstecken fest.*

- Achten Sie beim Anschließen von Kabeln darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist (power OFF). Anschließen bei eingeschaltetem Gerät (power ON) kann zu Schäden oder Fehlfunktionen der angeschlossenen Geräte führen. Drehen Sie zudem bei allen Geräten, die Sie anschließen wollen, die Lautstärke herunter.
- Vermeiden Sie es, Kopfhörer mit hoher Lautstärke über längere Zeit zu tragen.

2.Grundlegende Bedienung

Einschalten (power ON)

Das Gerät hat keinen Netzschalter. Es wird eingeschaltet, sobald das Gerät mit einem USB-Kabel an einen Computer oder an ein USB-Netzgerät angeschlossen wird.

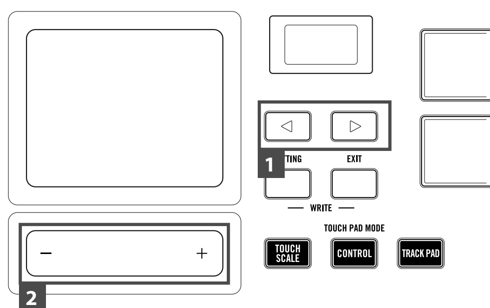
Ausschalten (power OFF)

Sobald das USB-Kabel des Geräts vom Computer oder dem Netzgerät getrennt wird, schaltet sich das Gerät aus.

Die Anzeige im Display

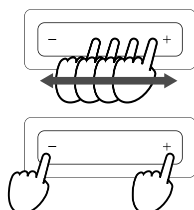
1. Wählen Sie den gewünschten Parameter mit den page ◁ / ▷ -Tasten aus.
2. Ändern Sie den Parameterwert mit dem Value-Slider.

TIPP Durch Drücken der EXIT-Taste gelangen Sie zur Originalanzeige zurück.



Der Value-Slider

Wischen Sie mit dem Finger über die Fläche des Sliders, um den Wert des aktuellen Parameters stufenlos zu ändern. Um den Wert schrittweise zu ändern, drücken Sie auf die Enden des Sliders.



⚠ Bedienen Sie den Value-Slider nur mit der Spitze eines Fingers. Verwenden Sie keine spitzen oder harten Gegenstände und tragen Sie keine Handschuhe.

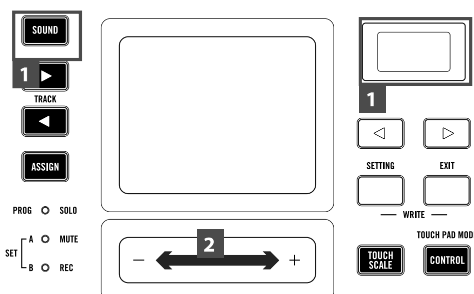
Nutzung der geräteinternen Sounds für Ihre Darbietung

Der TRITON taktile enthält 512 Sounds, die den internen Programmsounds des legendären KORG TRITON entsprechen. Dadurch können Sie dieses Gerät spielen, ohne es an einen Computer anzuschließen.

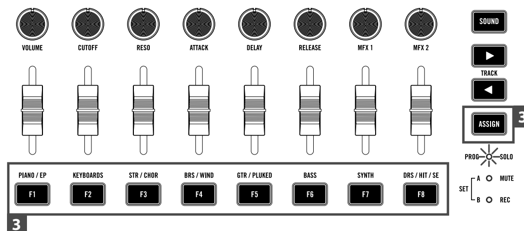
TIPP Wenn der SOUND-Modus aktiviert ist (ON), werden alle MIDI-Nachrichten über den globalen MIDI-Kanal übertragen, ungeachtet des dem jeweiligen Controller zugewiesenen MIDI-Kanals.

1. Ein Programm wählen

1. Drücken Sie die SOUND-Taste, um den Sound-Modus umzuschalten (SOUND-Taste leuchtet). Die Programm-/Kategorienamen werden im Display angezeigt.
2. Wählen Sie mit dem Value-Slider ein anderes Programm



3. Drücken Sie die ASSIGN-Taste zur Auswahl der Kategorie (LED leuchtet) und drücken Sie eine der F1–F8 Tasten, um das Hauptprogramm für die einzelnen Kategorien auszuwählen.



4. Sie können auf der Tastatur, dem Touchpad und dem Triggerpad spielen. Sie können Ihr Spiel ausdrucksreicher gestalten, indem Sie mit dem Pitchbend- oder Modulationsrad Tonhöhe und Klangfarbe der gespielten Noten verändern.

Den Klang eines Programms ändern

Sie können den Klang des ausgewählten Programms ändern und modulieren.

Sie können mit acht Schiebereglern die den einzelnen Programmen zugewiesenen Parameter einstellen.

TIPP Hinweise zu den Parametern finden Sie im Parameter-Leitfaden.

⚠ Sie können die vorgenommenen Änderungen der Parametereinstellungen nicht abspeichern. Wenn Sie ein anderes Programm wählen, setzt das Gerät die Parameter der einzelnen Programme auf die Fabrikeinstellungen zurück.

Als Favoriten registrieren

Sie können mit den Tasten F1–F8 ihre Lieblingsprogramme zum einfachen Abrufen eintragen.

1. Wählen Sie das Programm aus, das Sie registirieren wollen.
2. Drücken Sie die ASSIGN-Taste und wählen Sie SET A oder SET B (LED leuchtet).
3. Drücken Sie gleichzeitig die EXIT-Taste und diejenige der Tasten F1–F8, der Sie das Programm zuweisen wollen – dieses ist nun dort als Favorit registriert.
4. Sie können nun durch Drücken der F1–F8-Tasten bei ausgewähltem SET A oder SET B die registrierten Programm direkt abrufen.

2. Töne einer Tonleiter spielen

Der TRITON taktile erlaubt Ihnen auch, mit dem Touchpad oder dem Triggerpad Töne einer zuvor bestimmten Tonleiter zu spielen. Diese Funktion vereinfacht beispielsweise das Triggern von Backings mit dem Triggerpad (Akkordleiter) und das Spielen von Melodien oder Basslinien mit dem Touchpad (Notenleiter).

Tonleiter und Tonart bestimmen

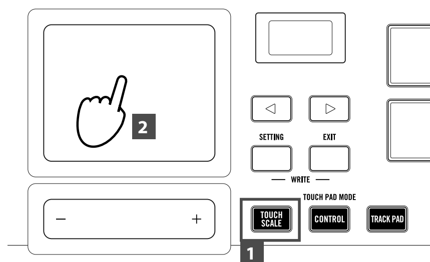
Bestimmen Sie Tonleiter und Tonart, die dem Touchpad oder Triggerpad zugewiesen werden.

1. Wählen Sie hierzu mit den page ◁ / ▷ -Tasten den Parameter „Scale“ oder „Key“ aus und wählen Sie die gewünschte Tonleiter oder Tonart mit dem Value-Slider.

Spielen mit dem Touchpad (Notenleiter)

Die Notenleiter-Funktion erlaubt Ihnen, mit dem Touchpad Noten einer vorab bestimmten Tonart zu spielen.

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Notenleiter-Modus die TOUCH SCALE-Taste.
2. Sie können nun durch Reiben oder Tippen Ihres Fingers auf dem Touchpad spielen.



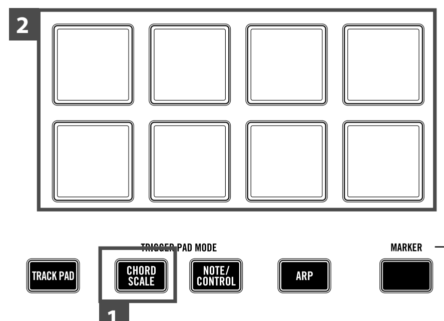
TIPP Sie können die eingestellten Parameter durch Bewegen Ihres Fingers auf dem Touchpad in Längsrichtung steuern. Informationen zum Einstellen der Parameter finden Sie im Parameter-Leitfaden.

Bedienen Sie den Value-Slider nur mit der Spitze eines Fingers. Verwenden Sie keine spitzen oder harten Gegenstände und tragen Sie keine Handschuhe.

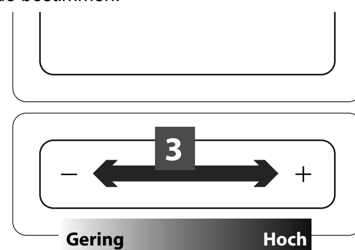
Akkorde mit dem Triggerpad spielen (Akkordleiter)

Die Akkordleiter-Funktion erlaubt Ihnen, mit dem Touchpad Akkorde einer vorab bestimmten Tonart zu spielen.

1. Drücken Sie die CHORD SCALE-Taste, um das Triggerpad in den Akkordleiter-Modus zu versetzen.
2. Sie können nun durch Tippen des Triggerpads Akkorde spielen.



3. Durch Auswahl des Parameters „Variation“ über die page ◁ / ▷ -Tasten können Sie mit dem Value-Slider die Fülle der Akkorde bestimmen.



Sie können durch Wischen den Parameter „Chord Variation“ steuern und so ihr Spiel ausdrucksreicher gestalten.

3. Drums mit dem Triggerpad spielen

Drücken Sie die NOTE/CONTROL-Taste, um das Triggerpad in den Notensteuerungsmodus zu versetzen.

Wählen Sie das Drumsound-Programm aus, um es mithilfe des Triggerpads zu spielen (→ 1. Ein Programm wählen).

TIPP Sie können das Drumsound-Programm mit der Kategorie DRS/HIT/SE (F8-Taste) auswählen.

TIPP Als Fabrikeinstellung sind dem Triggerpad optimale Noten-Nachrichten für ein allgemeines GM-kompatibles Drumkit zugewiesen. Falls Sie einen Software-Synthesizer verwenden, könnte die Software eventuell nicht mit dem GM-Standard kompatibel sein. Ändern Sie in diesem Fall bitte die Zuweisung wie im Parameter-Leitfaden des TRITON taktile beschrieben.

Auswahl einer Triggerpad-Bank

Das Triggerpad des TRITON taktile hat zwei Bänke: A und B. Sie können beispielsweise Drumsounds der Bank A und Percussionsounds der Bank B zuweisen oder beide Bänke zum Triggern von bis zu 32 Samples nutzen (bis zu 16 beim TRITON taktile 25).

Wählen Sie „Pad Bank“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie die gewünschte Szene mit dem Value-Slider aus.

TIPP Bei Bank A leuchtet eine LED des Triggerpads rot, bei Bank B blau.

TIPP Sie können auch durch wiederholtes Drücken der NOTE/CONTROL-Taste Wechseln zwischen den Bänken A und B wechseln.

4. Der Arpeggiator

Die Arpeggiator-Funktion wandelt einen von Ihnen gespielten Akkord automatisch in einen gebrochenen Akkord (Arpeggio) um.

1. Drücken Sie die ARP-Taste, um den Arpeggiator zu aktivieren.
2. Nun werden alle auf der Tastatur, dem Touchpad und dem Triggerpad gespielten Noten vom Arpeggiator bearbeitet.

TIPP *Sie können bei der Auswahl der Arpeggiator-Parameter mit den page ◁ / ▷ -Tasten die Arpeggiator-Einstellungen mit dem Value-Slider ändern. Beschreibungen zu den einzelnen Parametern finden sie im Parameter Leitfaden des TRITON taktile.*

5. Nützliche Funktionen

Oktave wechseln

Sie können den Bereich der Tastatur, der Notenleiter und der Akkordleiter in Oktavenschritten festlegen.

1. Mit jedem Drücken der OCTAVE +/- -Tasten ändert sich der Bereich um eine Oktave nach oben bzw. nach unten.

TIPP *Indem Sie die OCTAVE + und OCTAVE – -Tastengleichzeitig drücken, kehren Sie zum ursprünglichen Oktavenbereich zurück.*

TIPP *Jedes Programm hat eine obere Grenze und produziert möglicherweise keinen Klang, falls diese Grenze beim Spielen überschritten wird.*

Transposition

Sie können die Tastatur in Halbtonschritten transponieren

1. Wählen Sie den Parameter „Transpose“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und stellen Sie die Transposition mit dem Value-Slider ein.

Verwendung als MIDI-Controller

Sie können das Gerät mit einem USB-Kabel an einen Computer anschließen und damit einen Software-Synthesizer oder einen DAE/MIDI-Synthesizer etc. ansteuern.

1. Szenen

Was ist eine Szene?

Ein Satz Einstellungen des TRITON taktile zum Steuern von Software wie DAW wird Szene genannt. Sie können bis zu 16 Szenen im Hauptspeicher des TRITON taktile speichern. Im TRITON taktile sind Einstellungen für bestimmte Software werksseitig abgespeichert.

TIPP *Sie können die Einstellungen einer Szene individuell anpassen. Informationen zur Vorgehensweise finden Sie im Parameter-Leitfaden des TRITON taktile.*

Eine Szene auswählen

Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie die gewünschte Szene mit dem Value-Slider aus.

2. MIDI-Port

KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL

Zur Übertragung von MIDI-Nachrichten von Controllern wie der Tastatur und dem Trigger-Pad des TRITON taktile. Diese dienen zusätzlich auch zum Steuern der geräteinternen Sounds.

DAW IN, DAW OUT

Ports zur Steuerung der DAW Software.

MIDI I/F OUT

Diese Ports dienen als MIDI-Schnittstelle. So können Sie auf Ihrem Computer MIDI-Nachrichten externer MIDI-Geräte empfangen oder mit dem Computer externe MIDI-Geräte ansteuern.

In einer Windows-Umgebung wird ein Portname, beispielsweise „TRITON taktile-49“ oder „MIDIIN2(TRITON taktile-49)“, nicht angezeigt. Da die Ports üblicherweise in der oben genannten Reihenfolge angezeigt werden, müssen Sie in diesem Fall den entsprechenden Port in Ihrer Software angeben. Wenn Sie den KORG USB MIDI-Treiber installieren, wird ein MIDI-Portname angezeigt.

3.DAW Software Einstellungen vornehmen

Detaillierte Hinweise zum Einstellen und zur Arbeitsweise der DAW Software finden Sie in der Bedienungsanleitung der DAW Software.

Falls die Werkseinstellungen der Szenen Ihres TRITON taktile geändert wurden, können folgende Schritte eventuell nicht funktionieren.

Cubase

1. Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie mit dem Value-Slider „Cubase“ aus.
2. Öffnen Sie in Cubase das Fenster „Device Setup“ und fügen Sie Mackie Control zur Geräteliste hinzu.
3. Öffnen Sie den neu hinzugefügten Mackie Control Dialog und geben Sie als MIDI Ein-/Ausgänge die DAW IN/OUT Ports des TRITON taktile an.

4. Öffnen Sie den Eintrag „MIDI Port Setup“ und entfernen Sie für die DAW IN/OUT Ports des TRITON taktile das Häkchen bei „All MIDI Inputs

Digital Performer

1. Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie mit dem Value-Slider „DP“ aus.

   Einstellungen unter „Audi MIDI Setup“

   - Starten Sie „Applications“→„Utilities“→„Audio MIDI Setup“ um „MIDI Studio“ zu öffnen und führen Sie dort „Add Device“ aus.
   - Benennen Sie das hinzugefügte Gerät. (z. B. TRITON taktile DP).
   - Schließen Sie das Gerät wie links angegeben an Ihren TRITON taktile an.

   TIPP Wenn Sie den KORG USB-MIDI-Treiber verwenden, verbinden Sie den Ein-/Ausgangs-Port des externen Geräts mit „DAW IN“ und „DAW OUT“.

2. Öffnen Sie in Digital Performer das Fenster „Control Surface“ und wählen Sie in „Driver“ und „Unit“ jeweils Mackie Control aus.
3. Wählen Sie in „MIDI“ die „DAW IN/OUT“ Ports des TRITON taktile aus.

TIPP Bei Digital Performer funktioniert die CYCLE-Taste der Transporttasten als Ein-/Ausschalter für den Memory Cycle. Jedoch leuchtet die CYCLE-Taste nicht, wenn der Memory Cycle eingeschaltet wird.

TIPP Bei Digital Performer hat die SET MARKER-Taste keine Funktion.

Live

1. Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie mit dem Value-Slider „Live“ aus.
2. Öffnen Sie das Fenster „Preferences“ und wählen Sie unter „Control Surface“ Mackie Control aus.
3. Geben Sie als MIDI Ein-/Ausgänge die DAW IN/OUT Ports des TRITON taktile an, die Sie mit Mackie Control verwenden wollen.

GarageBand/Logic

Bitte laden Sie zuerst von der Korg Webseite das TRITON taktile Control Surface Plugin für GarageBand/Logic herunter und installieren Sie es gemäß Anleitung.

Pro Tools

1. Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie mit dem Value-Slider „Pro Tools“ aus.
2. Öffnen Sie in Pro Tools das Fenster „Peripherals“ und wählen Sie in „Type“ HUI aus.
3. Geben Sie als MIDI Ein-/Ausgänge die DAW IN/OUT Ports des TRITON taktile an, die Sie mit HUI verwenden wollen.

SONAR

1. Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie mit dem Value-Slider „SONAR“ aus.
2. Öffnen Sie in SONAR das Fenster „Preferences“, wählen Sie in der Option „Devices“ unter „Inputs“ und „Outputs“ jeweils den KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL Ports und DAW IN/OUT Ports des TRITON taktile aus und bestätigen Sie mit dem Button Apply.
3. Öffnen Sie auf der Seite „Cotrol Surfaces“ den Dialog „Control Surface Settings“ und geben Sie dort als Bedienoberfläche „Mackie Control“ sowie unter „Input Port“ und „Output Port“ die DAW IN/OUT Ports Ihres TRITON taktile an.

Andere Software

1. Wählen Sie den Parameter „Scene“ mit den page ◁ / ▷ -Tasten und wählen Sie mit dem Value-Slider „Basic MIDI“ aus.
2. Stellen Sie Ihre Software so ein, dass Sie von des am Ports „KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL“ des TRITON taktile ausgegeben Control Change Nachrichten angesteuert werden kann.

TIPP Hinweise zum Einrichten Ihrer Software entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

4. Einen Software-Synthesizer spielen

Sie werden beim Erstellen neuer Klänge eventuell dazu aufgefordert, den Computer anzuschließen und den Software-Synthesizer vorher in die DAW-Software zu laden, um Aufnahmespuren festzulegen etc. Hinweise zur genauen Vorgehensweise finden Sie in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Software.

Die Tastatur spielen

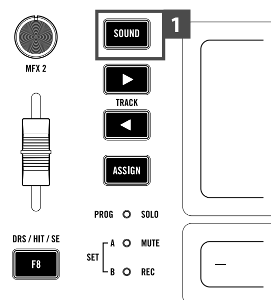
Überprüfen Sie durch Antippen einiger Tasten, ob der Software-Synthesizer Klänge wiedergibt.

Wie unter Punkt „Nutzung der geräteinternen Sounds für Ihre Darbietung“ beschrieben, können Sie Tonhöhe und Klangfarbe mit dem Pitchbend- und dem Modulationsrad variieren.

Sie können natürlich auch die unter „Töne einer Tonleiter spielen“, „Drums mit dem Triggerpad spielen“ oder „Der Arpeggiator“ beschriebenen Schritte vornehmen.

5. Softwaresteuerung

1. Falls die SOUND-Taste leuchten sollte, drücken Sie diese, um deren Beleuchtung auszuschalten.



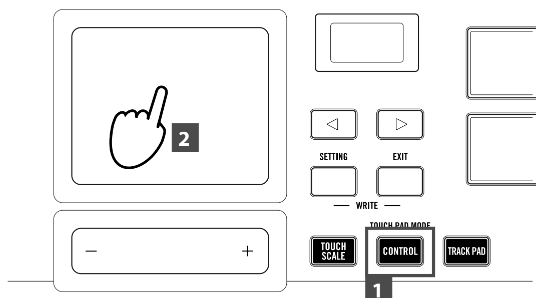
2. Mit den Reglern, Schiebereglern und den F1–F8 Tasten können Sie nun Ihren Software-Synthesizer etc. steuern.

Tipp Welche Parameter Sie mit den Reglern, Schiebereglern und den F1–F8 Tasten steuern können, erfahren Sie im Parameter-Leitfaden.

TIPP Informationen zu den Einstellungen Ihrer Anwendung finden Sie im Handbuch Ihrer jeweiligen Software.

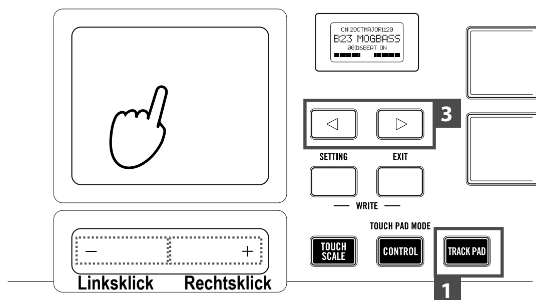
Steuern mit dem Touchpad

1. Drücken Sie die Taste CONTROL, um das Touchpad in den Steuerungsmodus zu versetzen.
2. Mit jeder Berührung Ihres Touchpads wird eine Control Change Nachricht übermittelt. Indem Sie mit dem Finger unterschiedliche Koordinaten auf dem Touchpad berühren, können Sie diesen Control Change Nachrichten für Ihren Software-Synthesizer zuweisen.



6. Das Touchpad des Geräts als Computermaus verwenden

1. Drücken Sie die TRACK PAD-Taste, um das Touchpad in den Trackpad-Modus zu versetzen.
2. Sie können nun den Cursor Ihres Computers steuern, indem Sie mit dem Finger übers Touchpad wischen.
   Tippen aufs Touchpad entspricht einem Linksklick auf der Maus Sie können auch den Bildschirm hinauf oder hinab scrollen, indem Sie zwei Finger auf dem Touchpad nach oben oder unten wischen.
3. Wenn Sie „TRACK PAD" mit den page ◁ / ▷ -Tasten auswählen, entsprechen die linke und rechte Seite des Value-Sliders einem Links- bzw. Rechtsklick mit der Maus.



Technische Daten

Ansch lüsse: MIDI OUT-Anschluss, ASSIGNABLE PEDAL-Buchse, ASSIGNABLE SWITCH-Buchse, OUTPUT-Buchse, USB-B-Anschluss

Stromversorgung: Speisung über den USB-Bus

Stromverbrauch: 500mA oder weniger

Abmessungen: (BxTxH)**:** 531 × 290 × 72 mm (TRITON taktile-25)
750 × 290 × 83 mm (TRITON taktile-49)

Gewicht: 2,5 kg (TRITON taktile-25) / 3,8 kg (TRITON taktile-49)

Betriebstemperatur: 0 – +40 °C (ohne Kondensbildung)

Lieferumfang: USB-Kabel, Bedienungsanleitung

** Änderungen der tech nisch en Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.*

Precauciones

Ubicación
El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:
- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación
Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos
Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo
Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado
Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual
Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo
Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)





Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.
Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

**Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.Instalar la baterí.*

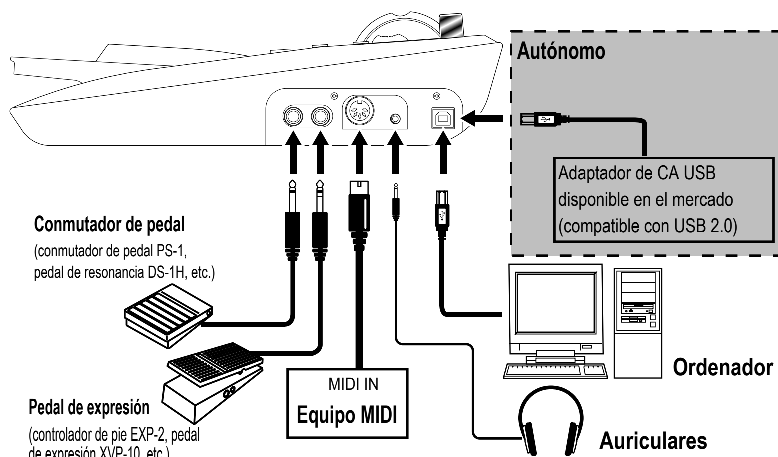
Introducción

Gracias por la adquisición del teclado controlador/sintetizador USB TRITON taktile de Korg.

Para sacar todo el provecho de su nuevo instrumento, lea detenidamente este manual de instrucciones y utilice el producto de acuerdo con las indicaciones. También deberá guardar el manual de instrucciones para referencia futura.

SUGERENCIA *Con respecto a los detalles sobre las funciones y los parámetros, consulte la Guía de parámetros del TRITON taktile. Puede descargar la Guía de parámetros del TRITON taktile de la página web de Korg. (http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ or http://www.korg.com/)*

1. Conexiones



SUGERENCIA *Cuando conecte por primera vez la unidad a su ordenador Windows, se instalará automáticamente el controlador incluido el sistema operativo.*

- Al conectar la alimentación, la polaridad de un conmutador de pedal (vendido aparte) se detectará automáticamente. Para utilizar el pedal conmutador, deberá conectarlo antes de conectar la alimentación. Al conectar la alimentación, no deberá tocar el conmutador de pedal.
- El controlador USB-MIDI estándar incluido en el sistema operativo Windows no permitirá utilizar el TRITON taktile con dos o más aplicaciones a la vez. Para poder utilizar el TRITON taktile25/49 con dos o más aplicaciones a la vez, tendrá que instalar el controlador KORG USB-MIDI. Descargue el controlador KORG USB-MIDI de la página web de Korg e instálelo siguiendo las instrucciones del documento suministrado.
- Si conecta el TRITON taktile a través de un concentrador USB, es posible que no se active por escasez de energía. En tal caso, deberá conectar el TRITON taktile directamente a un conector USB del ordenador.
- Utilice únicamente el cable USB incluido.

Conexión del adaptador de CA

Esta unidad utiliza un adaptador de CA comercial conforme a las normas USB (5 V CC, 550 mA o superior), lo que permite usarla como unidad autónoma, sin necesidad de utilizar un ordenador.

Cuando utilice los controladores de esta unidad, a través de la toma MIDI OUT saldrá un mensaje MIDI.

- Asegúrese de utilizar un adaptador de CA compatible con USB USB 2.0. Sin embargo, puede haber casos en los que, dependiendo del adaptador de CA USB utilizado, no funcione normalmente incluso aunque sea compatible con las normas.
- Si utiliza un adaptador de CA USB, no podrá utilizar la unidad para controlar el software de DAW.

Conexión de auriculares y equipos de audio

Los auriculares, monitores o mezcladores activos deberán conectarse a la jack OUTPUT de la parte derecha de la unidad principal.

SUGERENCIA *Cuando utilice un cable equipado con un adaptador para conversión entre estándar y mini, sujete el adaptador al insertar o extraer la clavija.*

- Cuando conecte un cable, hágalo con la alimentación del dispositivo desconectada. La conexión con la alimentación conectada podría causar daños en el equipo conectado o su mal funcionamiento. Además, cerciórese de reducir el volumen de todos los dispositivos que desee conectar.
- Deberá evitar utilizar auriculares durante largos períodos de tiempo a volumen alto.

2. Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

Esta unidad no posee interruptor de alimentación. La alimentación se conectará al conectar el cable USB conectado a esta unidad al terminal USB de un ordenador o al adaptador de CA USB.

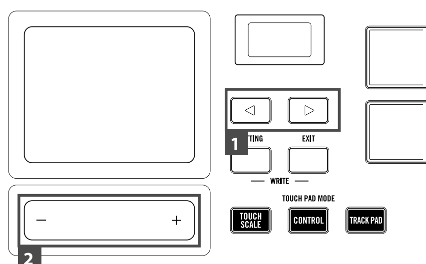
Desconexión de la alimentación

La alimentación se desconectará al desconectar el cable USB que conecta esta unidad con el ordenador o el adaptador de CA USB.

Cómo utilizar la pantalla

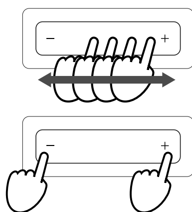
1. Seleccione el parámetro deseado con los botones de página ◁ / ▷ .
2. Especifique un valor para el parámetro deseado con la barra deslizante de valor.

   SUGERENCIA *Para volver a la pantalla original, pulse el botón EXIT.*



Cómo utilizar la barra deslizante de valor

Al mover un dedo a lo largo de la barra deslizante, el valor cambiará continuamente. Para cambiar el valor de uno en uno, pulse el extremo de la barra deslizante.



⚠ Para controlar la barra deslizante de valor solamente deberá utilizarse la punta de un dedo. No deberá utilizar nada duro ni puntiagudo, ni tampoco llevar guantes.

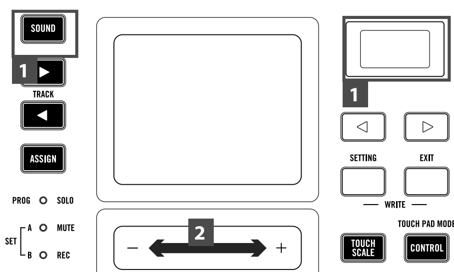
Utilización de la fuente de sonido incorporada para su interpretación

TRITON taktile incluye 512 sonidos creados afinando los sonidos de los programas montados en el legendario KORG TRITON. Podrá interpretar fácilmente con esta unidad sin conexión a un ordenador.

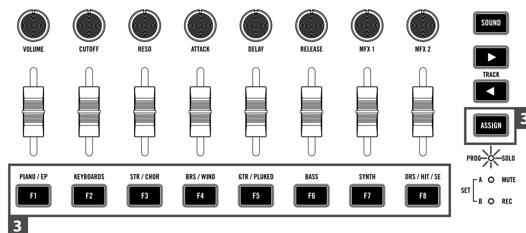
SUGERENCIA *Mientras el modo SOUND esté activado, todos los mensajes MIDI se transmitirán a través del canal Global MIDI independientemente del canal MIDI que se haya especificado para cada controlador.*

1. Elección del programa

1. Pulse el botón SOUND para cambiar al modo SOUND (el botón SOUND se encenderá). Los nombres de programas/categorías se mostrarán en la visualización.
2. Cambie el programa con la barra deslizante de valor.



3. Pulse el botón ASSIGN para elegir la categoría (el LED se encenderá) y después pulse los botones F1-F8 para seleccionar el programa principal para las categorías individuales.



4. Podrá interpretar con el teclado, el panel táctil, y el pad de disparo. También podrá modificar los sonidos de su interpretación utilizando la rueda de inflexión de tono o la rueda de modulación para alterar las notas que esté tocando.

Cambio del sonido del programa

Podrá cambiar y modular el sonido del programa que haya elegido.

Podrá utilizar ocho barras deslizantes para ajustar los parámetros que están asignados a programas individuales.

SUGERENCIA *Con respecto al contenido de los parámetros, consulte la Guía de parámetros.*

⚠ No es posible almacenar en la memoria los ajustes de los parámetros cambiados. Si cambia un programa, la unidad volverá a los ajustes iniciales que están establecidos para programa.

Registro en favoritos

Puede utilizar los botones F1–F8 para registrar y activar fácilmente sus programas favoritos.

1. Seleccione el programa que desee registrar.
2. Pulse el botón ASSIGN y seleccione SET A o SET B (el LED se encenderá).
3. Manteniendo pulsado el botón EXIT, pulse los botones F1–F8 que desee utilizar para registrar, y registre sus favoritos.
4. Si pulsa los botones F1–F8 con SET A o SET B seleccionado, será posible seleccionar instantáneamente los programas registrados.

2. Interpretación a lo largo de una escala

El TRITON taktile tiene una función que le permite interpretar a lo largo de la escala, que haya especificado, con el panel táctil o el pad de disparo.

Esta función simplifica procedimientos como el disparo de un respaldo con el pad de disparo (escala de acordes) y tocar una melodía o una línea de bajo con el panel táctil (escala de toque).

Especificación de una escala y una clave

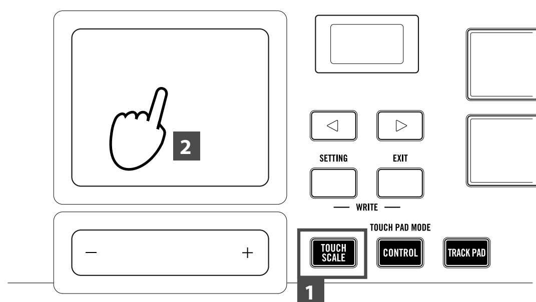
Especifique la escala y la clave que desee asignar al panel táctil o al pad de disparo.

1. Elija el parámetro «Scale» o «Key» con los botones de página ◁/▷, y especifique la escala o la clave deseada con la barra deslizante de valor.

Interpretación con el panel táctil (escala de toque)

La escala de toque es una función que le permite interpretar con el panel táctil a lo largo de la escala y la clave, que haya especificado.

1. Pulse el botón TOUCH SCALE para entrar en el modo de escala de toque.
2. Interprete frotando su dedo sobre el panel táctil o golpeándolo.



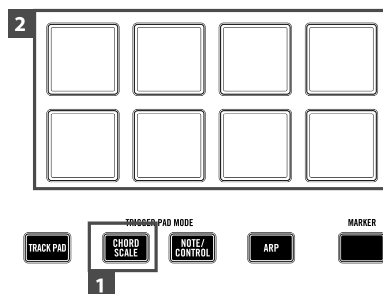
SUGERENCIA Puede controlar los parámetros que se hayan establecido moviendo su dedo sobre el panel táctil en dirección longitudinal. Para obtener información sobre cómo configurar los parámetros, consulte la Guía de Parámetros.

Para controlar la barra deslizante de valor solamente deberá utilizarse la punta de un dedo. No deberá utilizar nada duro ni puntiagudo, ni tampoco llevar guantes.

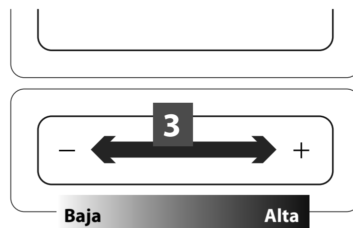
Toque de acordes con el pad de disparo (escala de acordes)

La escala de acordes es una función que le permite tocar acordes con el pad de disparo a lo largo de la escala y la clave, que haya especificado.

1. Pulse el botón CHORD SCALE para poner el pad de disparo en el modo de escala de acordes.
2. Interprete golpeando el pad de disparo.



3. Si elije el parámetro «Chord Variation» con los botones de página ◁/▷, podrá controlar la riqueza de acordes con la barra deslizante de valor.



Puede hacer que su interpretación resulte más expresiva controlando el parámetro Variation mientras toque.

3. Toque de batería con el pad de disparo

Pulse el botón NOTE/CONTROL para poner el pad de disparo en el modo de nota/control.

Seleccione un programa de sonido de batería y golpee el pad de disparo para realizar su interpretación (→ 1. Elección del programa).

SUGERENCIA Con la categoría DRS/HIT/SE (botón F8), podrá seleccionar el programa de sonido de batería.

SUGERENCIA En la fábrica, antes del envío, al pad de disparo se le han asignado mensajes de nota óptimos para batería general compatible con GM. Cuando utilice el sintetizador de software, el software puede no ser compatible con la norma GM. Cambie la asignación consultando la Guía de parámetros de TRITON taktile.

Selección de un banco de pad de disparo

El pad de disparo del TRITON taktile posee dos bancos: A y B. Por ejemplo, puede asignar sonidos de batería al banco A y sonidos de percusión al banco B, o utilizar ambos, A y B, para hasta 32 (para el TRITON taktile-25, hasta 16) disparadores de muestra.

Elija «Pad Bank» con los botones de página ◁/▷, y seleccione un banco con la barra deslizante de valor.

SUGERENCIA El LED del pad de disparo se enciende en rojo para el banco A, y en azul para el banco B.

SUGERENCIA Para seleccionar entre los bancos A y B, también puede pulsar de nuevo el botón NOTE/CONTROL.

4. Utilización del arpegiador

El arpegiador es una función que reproduce automáticamente un acorde fragmentado (arpegio) cuando se toca un acorde.

1. Pulse el botón ARP para activar el arpegiador.
2. Las nota tocadas en el teclado, el panel táctil, o el pad de disparo se reproducirán mediante el arpegiador.

   SUGERENCIA Cuando elija el parámetro de arpegiador con los botones de página ◁ / ▷ , podrá cambiar la configuración del arpegiador con la barra deslizante de valor. Con respecto a los parámetros que pueden configurarse, consulte la Guía de parámetros del TRITON taktile.

5. Funciones útiles

Desplazamiento de octava

Especifique la gama del teclado, la escala de toque, y la escala de acordes en pasos de octava.

1. Cada vez que pulse los botones OCTAVE +/-, la gama se desplazará en incrementos de una hacia arriba y hacia abajo.

   SUGERENCIA Si pulsa simultáneamente el botón OCTAVE + y el botón OCTAVE -, podrá devolver el estado de desplazamiento de octava a cero, en el que no hay desplazamiento.

   SUGERENCIA Cada programa tiene un límite superior, y es posible que no se produzca sonido cuando se toque por encina de tal límite.

Transposición

Transpone el teclado en pasos de semitono.

1. Elija el parámetro «Transpose» con los botones de página ◁ / ▷ , y configúrelo con la barra deslizante de valor.

Utilización como controlador MIDI

Puede conectar esta unidad a un ordenador con un cable USB y utilizarla con un sintetizador de software, un sintetizador DAW/MIDI, etc.

1. Acerca de una escena

Significado de una escena

Un juego de ajustes en el TRITON taktile que se adapte a software como el de un DAW se denomina escena. En la unidad principal del TRITON taktile podrán almacenarse hasta 16 escenas. Los ajustes que apoyan software representativo se han incorporado con antelación en el TRITON taktile.

SUGERENCIA También puede personalizar los ajustes de escenas. Con respecto a la información sobre cómo personalizarlos, consulte la Guía de parámetros del TRITON taktile.

Cómo seleccionar una escena

Elija el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y seleccione la escena deseada con la barra deslizante de valor.

2. Puertos MIDI

KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL

Estos puertos se utilizan para dar entrada a mensajes MIDI procedentes de cada controlador y pad de disparo del TRITON taktile. Además, se utilizarán cuando controle la fuente de sonido incorporada.

DAW IN, DAW OUT

Estos puertos se utilizan para controlar software de DAW.

MIDI I/F OUT

Estos puertos se utilizan como interfaces MIDI. Se utilizan para dar entrada a mensajes MIDI a su ordenador desde equipos MIDI externos, o para controlar equipos MIDI externos desde su ordenador.

⚠ En el entorno de Windows, no se visualizará un nombre de puerto, como «TRITON taktile-49» y «MIDIIN2(TRITON taktile-49)». Como normalmente se visualiza en el orden de arriba, especifique el puerto correspondiente en el software. Cuando instale el controlador KORG USB–MIDI, se visualizará un nombre de puerto MIDI.

3. Cómo configurar el software de DAW

⚠ Con respecto a la configuración detallada y el método de operación del software de DAW, consulte el manual de instrucciones del software de DAW.

⚠ Si los ajustes de una escena del TRITON taktile se han cambiado de los de fábrica, puede que no funcione como se indica a continuación.

Cubase

1. Haga que se visualice el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y elija «Cubase» con la barra deslizante de valor.
2. Abra la ventana «Device Setup» en Cubase, y añada Mackie Control a «Devices».

3. Abra la página Mackie Control añadida, y especifique los puertos de DAW IN/OUT para el TRITON taktile en los puertos de entrada/salida MIDI que vaya a utilizar.
4. Abra la página «MIDI Port Setup», y desmarque «In ‘All MIDI Inputs’» para los puertos de DAW IN/OUT del TRITON taktile.

Digital Performer

1. Haga que se visualice el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y elija la escena para «DP» con la barra deslizante de valor.

Ajustes en «Audio MIDI Setup»

•Inicie «Applications» → «Utilities» → «Audio MIDI Setup» para abrir «MIDI Studio», y ejecute «Add Device».
•Asigne un nombre apropiado al dispositivo añadido. (por ejemplo, TRITON taktile DP)
•Conecte el dispositivo añadido con el TRITON taktile como se muestra a la izquierda.

SUGERENCIA Cuando utilice el controlador KORG USB-MIDI, conecte el puerto INPUT/OUTPUT del dispositivo añadido a “DAW IN” y “DAW OUT”.

2. Abra la ventana «Control Surface» en Digital Performer, y elija Mackie Control en «Driver» y «Unit».
3. Elija los puertos de «DAW IN/OUT» del TRITON taktile en «MIDI».

SUGERENCIA Para Digital Performer, el botón CYCLE de los botones de transporte funciona como botón de activación/desactivación para Memory Cycle. Sin embargo, aunque active Memory Cycle, el botón CYCLE no se iluminará.

SUGERENCIA Para Digital Performer, el botón SET MARKER no funciona.

Live

1. Haga que se visualice el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y elija «Live» con la barra deslizante de valor.
2. Abra la ventana «Preferences», y elija Mackie Control en la sección «Control Surface».
3. Especifique los puertos de DAW IN/OUT para el TRITON taktile en la sección de entrada/salida MIDI que vaya a utilizar con Mackie Control.

GarageBand/Logic

Descargue el plug-in Control Surface del TRITON taktile para GarageBand/Logic de la página web de Korg, y configúrelo de acuerdo con el documento suministrado.

Pro Tools

1. Haga que se visualice el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y elija «Pro Tools» con la barra deslizante de valor.
2. Abra la ventana «Peripherals» en Pro Tools, y elija HUI en «Type».
3. Especifique los puertos de DAW IN/OUT para el TRITON taktile en las secciones de origen y destino que vaya a utilizar con HUI.

SONAR

1. Haga que se visualice el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y elija «SONAR» con la barra deslizante de valor.
2. Abra la página «Preferences» en SONAR, desmarque el puerto KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL y el puerto de DAW IN/OUT del TRITON taktile tanto en «Inputs» como en «Outputs» de la página «Device», y pulse el botón Apply.
3. En la página «Control Surfaces», abra el diálogo «Control Surface Settings» con el botón para añadir una superficie de control, y especifique «Mackie Control» en «Control Surface», y los puertos de DAW IN/OUT del TRITON taktile en las secciones «Input Port» y «Output Port».

Otro software

1. Haga que se visualice el parámetro «Scene» con los botones de página ◁ / ▷ , y elija «Basic MIDI» con la barra deslizante de valor.
2. Configure su aplicación de forma que pueda controlarse a través de los mensajes de cambio de control que salen del puerto «KEYBOARD/CTRL,SOUND/CTRL» del TRITON taktile.

SUGERENCIA Con respecto a la información sobre cómo configurar su aplicación, consulte el manual de instrucciones de la aplicación.

4. Interpretación con el sintetizador de software

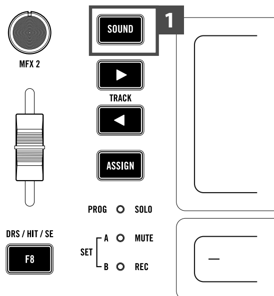
Para la creación de sonidos, puede ser necesario conectar el ordenador y cargar el sintetizador de software de antemano en el software DAW, o para establecer la condición de la pista de grabación, etc. Con respecto a los detalles, consulte el Manual del usuario del software que esté utilizando.

Utilización del teclado para su interpretación

Utilice el teclado para confirmar que el sintetizador de software esté emitiendo sonidos.
De la misma forma que en las operaciones de control explicadas en “utilización de la fuente de sonido incorporada para su interpretación”, utilice la rueda de inflexión de tono y la rueda de modulación para intentar cambiar el sonido.
También podrá realizar operaciones tales como “interpretación a lo largo de una escala,” “toque de batería con el pad de disparo,” o “utilización del arpegiador.”

5. Control de software

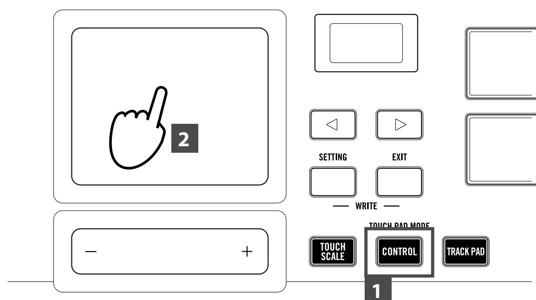
1. Si el botón SOUND está encendido, pulse el botón SOUND para hacer que se apague.



2. Puede utilizar mandos, barras deslizantes, y los botones F1–F8 para controlar su sintetizador de software, etc.
   SUGERENCIA Con respecto a los parámetros que pueden controlarse utilizando mandos, barras deslizantes, y los botones F1–F8, consulte la Guía de parámetros.
   SUGERENCIA Con respecto a la información sobre cómo configurar su aplicación, consulte el manual de instrucciones de su software.

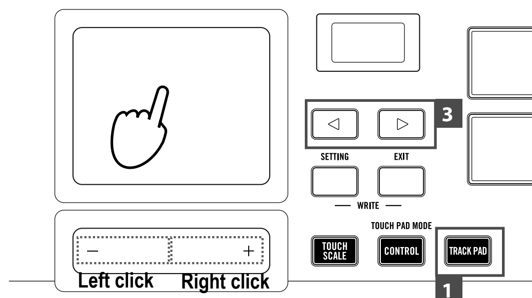
Utilización del panel táctil para control

1. Pulse el botón CONTROL para poner el panel táctil en el modo de control.
2. Como los mensajes de cambio de control se transmiten cuando toque el panel táctil, levante su dedo, y lo mueva, asignará los mensajes de cambio de control en su sintetizador de software.



6. Utilización de la unidad como ratón de su ordenador

1. Pulse el botón TRACK PAD para poner el panel táctil en el modo de trackpad.
2. Controle el cursor del ratón de su ordenador frotando su dedo sobre el panel táctil.
   Al tocar el panel táctil, funcionará como clic del botón izquierdo. Además, frotando dos dedos sobre el panel táctil hacia arriba y hacia abajo, podrá utilizarlo para desplazar la pantalla hacia arriba y hacia abajo.
3. Cuando elija la página «TRACK PAD» con los botones de página ◁ / ▷ , los lados izquierdo y derecho de la barra deslizante de valor funcionarán como clic con el botón izquierdo y clic con el botón derecho, respectivamente.



Especifi caciones

Conectores: Conector MIDI OUT, Jack ASSIGNABLE PEDAL, Jack ASSIGNABLE SWITCH, Jack OUTPUT, Conector USB-B (para conexión al ordenador)
Alimentación: Modo de alimentación por bus USB
Consumo actual: 500mA o menos
Dimensiones (Anch.xProf.xAlt.)**:**
531 × 290 × 72 mm (TRITON taktile-25)
750 × 290 × 83 mm (TRITON taktile-49)
Peso: 2,5 kg (TRITON taktile-25) / 3,8 kg (TRITON taktile-49)
Temperatura de funcionamiento:
0–+40 °C (sin condensación)
Elementos incluidos: USB cable, Manual de usuario

* *Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.*

注意事项

使用场所

在以下地方使用本乐器将导致乐器故障：

- 阳光直接照射下
- 极端温度或湿度条件下
- 有过量灰尘、肮脏的地方
- 经常产生振动的地方
- 接近磁场的地方

电源

请将指定的交流电源适配器连接到电压正确的交流电插座上。不要将交流电变压器连接到非本乐器规定使用电压的交流电插座上。

与其他电器设备的干扰

摆放在附近的收音机和电视可能会受到干扰。使用本乐器时，请保持乐器与收音机和电视的适当距离。

操作

为了避免损坏，请不要过度用力操作开关或控制按钮。

保养

如果乐器表面有灰尘，用清洁的干布擦拭。不要使用如苯或稀释剂等液体清洗剂或易燃的上光剂。

保存本手册

通读本手册后，请保管好以便日后参考之用。

将异物远离本乐器

不要在本乐器附近放置盛放液体的容器。如果液体进入本乐器，将导致乐器损坏、燃烧或触电。注意不要使金属物体进入本乐器。一旦有金属物体滑入本乐器，从电源插座拔掉交流电源适配器，然后联系您最近的Korg经销商或本乐器购买的商店。

国家强制性产品认证（CCC）基于下一标准，实施安全型式试验
GB8898-2001
《音频、视频及类似电子设备安全要求》
电磁兼容试验
GB13837-2012
《声音和电视广播接收机及有关设备无线电骚扰特性限值和测量方法》
GB17625.1-2012/IE061000-3-2:2001
《电磁兼容 限值 谐波电流发射限值（设备每相输入电流≤ 16A）》

用户重要提示

本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。
如果您通过网路、邮件或者电话销售购买本产品，您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。
警告：在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险，同时制造商和经销商将不再履行质量担保。
请妥善保存您的购买收据作为购买凭证，否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。

＊本手册内使用的所有产品名称和公司名称均为所属公司或所有者的注册商标。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr6+)	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳、旋钮	○	○	○	○	○	○
触摸片/碳膜片	○	○	○	○	○	○
其他（橡胶按钮等）	○	○	○	○	○	○
其他附属品(电源线)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材质中的含量均在SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

10

环保使用期限
此标志的数字是根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法以及有关标准等，表示该产品的环保使用期限的年数。遵守产品的安全和使用上的注意，在产品使用后采取适当的方法根据各地法律，规定，回收再利用或进行废弃处理。

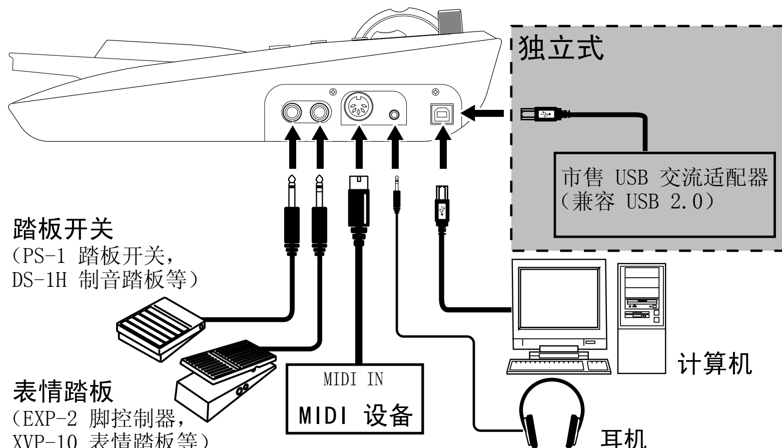
简介

感谢您购买 Korg TRITON taktile USB 控制器键盘/音乐合成器。

为了您能够长期使用本产品，请仔细阅读本说明手册，按照正确的方法使用该产品。并且请保管好该说明手册供以后参考。

TIP 有关功能详细信息和参数，请参阅 TRITON taktile 参数指南。您可以从 Korg 网站（http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ 或 http://www.korg.com)下载 TRITON taktile 参数指南。

1. 连线



TIP 首次将该设备连接到 Windows 计算机时，系统将自动安装操作系统中自带的驱动程序。

- 打开电源时，会自动检测踏板开关（另售）的极性。使用踏板开关时，您应先对其进行连接，然后再打开电源。打开电源时，请不要触碰踏板开关。
- Windows 操作系统中自带的标准 USB-MIDI 驱动程序不允许 TRITON taktile 供两个或更多应用程序同时使用。要允许 TRITON taktile25/49 供两个或更多应用程序同时使用，您需要安装 KORG USB-MIDI 驱动程序。请从 Korg 网站（http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ 或 http://www.korg.com)下载 KORG USB-MIDI 驱动程序，然后按照所提供文档中的说明对其进行安装。
- 如果通过 USB 集线器连接 TRITON taktile，其可能因电力不足而无法打开。在此情况下，您应将 TRITON taktile 直接连接到计算机上的 USB 连接器。
- 请仅使用附带的 USB 连接线。

连接交流适配器

本机使用符合 USB 标准（DC5V 550 mA 或更高）的市售交流适配器，无需使用计算机即可将其用作独立单元。

在本机上使用该控制器时，MIDI 信号将来自 MIDI OUT 插孔。

- 对于 CCC 认证产品，请确保使用兼容 USB 2.0 标准的交流适配器。但是，根据所使用 USB AC 适配器的不同，也可能会出现即使使用与标准适配器兼容的适配器，仍然无法进行正常操作的现象。
- 如果使用的是 USB 交流适配器，则不能将该设备用于控制 DAW 软件。

连接耳机和音频设备

耳机、自供电监控器或调音台应连接至主机右侧的 OUTPUT 插孔中。

TIP 使用带有标准和迷你转化插头适配器的电缆时，插入或拔出插头时应握住适配器。

- 连接电缆时，应关 闭设备电源再执行操作。带电操作可能会损坏所连接的设备，或者导致设备故障。同时应确保调低要连接的所有设备的音量。
- 音量过大时应避免戴耳机时间过长。

2. 基本操作

打开电源

本设备没有电源开关。将该设备所连接 USB 线缆连接至计算机 USB 端子或 USB AC 适配器即可接通电源。

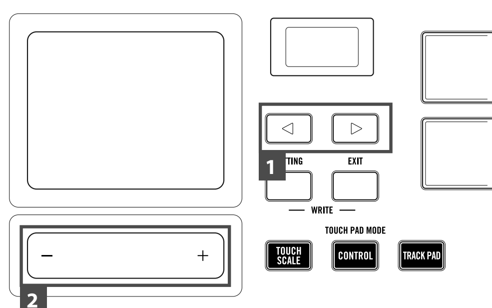
关闭电源

将该设备所连接 USB 线缆断开与计算机或 USB AC 适配器的连接即可关闭电源。

如何使用显示屏

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择所需的参数。
2. 使用值滑块为参数指定值。

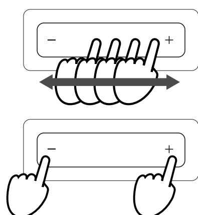
TIP *按下 EXIT 按钮即可返回至原始屏幕。*



如何使用值滑块

沿滑块移动手指时，值会连续更改。要单个更改值，请按滑块的末端。

⚠ 只能用指尖控制值滑块。您不能使用除手指以外的任何坚硬或尖锐的物体，并且不能戴手套。



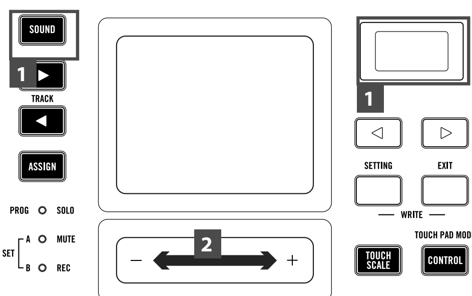
演奏中使用内置声源

通过调谐久负盛名的 KORG TRITON 中的程序声音，TRITON taktile 包含了 512 种声音。您无需连接计算机即可使用本机轻松演奏。

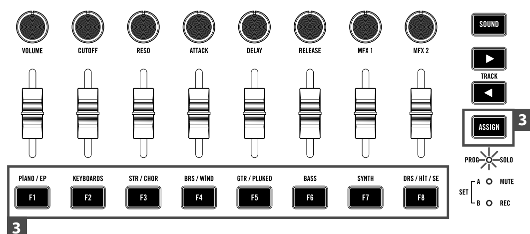
TIP *SOUND 模式为 ON 时，所有 MIDI 信号都将被传输至 Global MIDI 频道，与为每个控制器指定了哪个 MIDI 通道无关。*

1. 选择程序

1. 按 SOUND 按钮切换至 SOUND 模式（SOUND 按钮亮起）。显示屏中将显示程序/类别名称。
2. 使用值滑块更改程序。



3. 按 ASSIGN 按钮选择类别（LED 灯亮起），然后按 F1-F8 按钮为单个类别选择主调程序。



4. 您可以使用键盘、触摸板和触发垫进行演奏。您也可以通过使用滑音轮或模式转轮变换所弹奏的音符，以此来调制演奏的音乐。

更改程序声音

您可以更改和调制所选程序的声音。

您可以使用八个滑块调节分配给单个程序的参数。

TIP *请参阅《Parameter Guide》获取每个参数的设置。*

⚠ 无法将被更改参数的设置保存在内存中。如果程序发生变化，本机将返回至为每个程序所设定的初始设置。

注册至收藏夹

您可以使用 F1 – F8 按钮进行注册，并轻松调用您收藏的程序。

1. 选择您要注册的程序。
2. 按 ASSIGN 按钮，选择 SET A 或 SET B（LED 灯将亮起）。

3. 按住 EXIT 按钮的同时，按下您要注册的 F1 – F8 按钮，在您的收藏夹中进行注册。
4. 如果您按下已选定 SET A 或 SET B 的 F1 – F8 按钮，则可以立即选择已注册的程序。

2. 沿音阶演奏

TRITON taktile 有一项功能，使您可以通过触摸板或触发垫沿指定的音阶进行演奏。
该功能简化了一些演奏程序，例如通过触发垫触发和声（和弦音阶），以及通过触摸板（触摸音阶）演奏旋律或低音线。

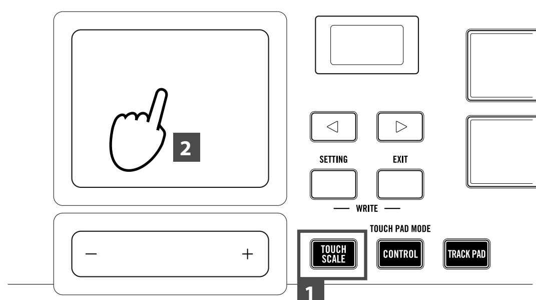
指定音阶和调

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择“Scale”或“Key”参数，然后使用值滑块指定所需的音阶或调。

通过触摸板演奏（触摸音阶）

触摸音阶是一个通过沿着触摸板所指定的音阶和调而进行演奏的功能。

1. 按 TOUCH SCALE 按钮进入触摸音阶模式。
2. 通过用手指摩擦触摸板或轻击进行演奏。



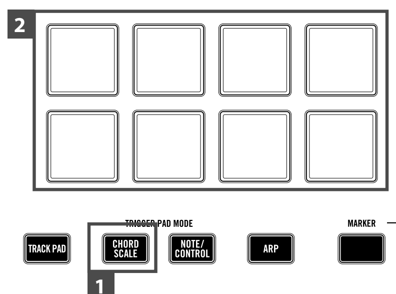
TIP 您可以通过在触摸板上纵向移动手指的方式控制参数。有关如何设置参数的详细信息，请参阅《Parameter Guide》。

只能用指尖控制值滑块。您不能使用任何坚硬或尖锐的物体，并且不能戴手套。

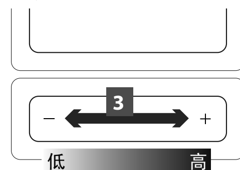
通过触发垫演奏和弦（和弦音阶）

和弦音阶是一个通过沿着以设定的音阶和调而进行演奏和弦的功能。

1. 按 CHORD SCALE 按钮可使触发垫进入和弦音阶模式。
2. 通过轻击触发垫演奏。



3. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择“Chord Variation”参数时，可以使用值滑块控制和弦丰满度。



您可以在演奏的时候通过控制变奏参数使演奏更具感染力。

3. 使用触发垫敲鼓

按 NOTE/CONTROL 按钮可将触发垫置于音符控制模式。
选择鼓声程序，轻击触发垫进行演奏（→ 1. 选择程序）。

TIP *在 DRS/HIT/SE 类别（F8 按钮）中，您可以选择鼓声程序。*

TIP *在运输出厂前，我们已将适合于常规 GM 兼容鼓组的最佳音符信号分配给了触发垫。使用软件音乐合成器时，软件可能不适合 GM 标准。请参阅《TRITON taktile Parameter Guide》更改分配项。*

转换触发垫库

TRITON taktile 触发垫包含两个库：A 和 B。例如，您可以将鼓声分配给 A 库，将打击乐器声分配给 B 库，或将 A 和 B 用于多达 32 个（对于 TRITON taktile-25，多达 16 个）采样触发器。
使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择“Pad Bank”，然后使用值滑块选择库。

TIP *触发垫的 LED 灯亮起为红色代表 A 库，蓝色代表 B 库。*

TIP *要在 A 库和 B 库之间选择，还可以再次按 NOTE/CONTROL 按钮。*

4. 使用琶音器

通过琶音器这项功能，可在演奏和弦时自动演奏分解和弦（琶音）。

1. 按 ARP 按钮可打开琶音器。
2. 在键盘、触摸板或触发垫上演奏的音符将通过琶音器进行演奏。

TIP *使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择琶音器参数时，可以使用值滑块更改琶音器设置。有关可以设置的参数，请参阅 TRITON taktile 参数指南。*

5. 有用的功能

八度音阶转换

1. 无论何时按 OCTAVE +/- 按钮，该范围都会以一个八度音阶为单位升高或降低。

   TIP 同时按 OCTAVE + 按钮和 OCTAVE - 按钮时，可以使八度音阶转换状态归零，不进行转换。

   TIP 每个程序都有上限，超过其上限的弹奏可能不会产生声音。

移调

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择“Transpose”参数，然后使用值滑块对其进行设置。

用作 MIDI 控制器。

您可以使用 USB 线缆将该设备连接至计算机，与软件音乐合成器或 DAW/MIDI 音乐合成器等配合使用。

1. 关于场景

场景的意义

TRITON taktile 中适合诸如 DAW 等软件的一组设置称为场景。

TRITON taktile 的主要部件中可存储多达 16 个场景。TRITON taktile 中已预先整合了支持有代表性软件的设置。

TIP 您还可以自定义场景设置。有关如何自定义场景设置的信息，请参阅 TRITON taktile 参数指南。

如何选择场景

使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择“Scene”参数，然后使用值滑块选择所需的场景。

2. MIDI 端口

KEYBOARD/CTRL, SOUND/CTRL

将输入来自每个控制器（例如 TRITON taktile 的键盘和触发垫）的 MIDI 信号。此外，当您控制内置声音源时也使用它们。

DAW IN, DAW OUT

这些端口用于控制 DAW 软件。

MIDI I/F OUT

这些端口用作 MIDI 接口。从外部 MIDI 设备将 MIDI 信号输入计算机中，或通过计算机控制外部 MIDI 设备时，将使用这些端口。

⚠ 在 Windows 环境中，将不会显示如“TRITON taktile-49”和“MIDIIN2(TRITON taktile-49)”等端口名称。由于它通常按以上顺序显示，请在软件上指定对应的端口。在安装 KORG USB-MIDI 驱动程序时，将会显示 MIDI 端口名称。

3. 如何设置 DAW 软件

⚠ 有关 DAW 软件的详细设置和操作方法，请参阅 DAW 软件的说明手册。

⚠ 如果 TRITON taktile 中的场景设置已更改出厂设置，则可能无法按如下所述工作。

Cubase

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮显示“Scene”参数，然后使用值滑块选择“Cubase”。
2. 打开 Cubase 的“Device Setup”窗口，然后将

Mackie Control 添加到“Devices”。

3. 打开添加的 Mackie Control 页面，在要使用的 MIDI 输入/输出端口中指定 TRITON taktile 的 DAW IN/OUT 端口。
4. 打开“MIDI Port Setup”页面，然后取消 TRITON taktile 的 DAW IN/OUT 端口中已被选定的包含“All MIDI Inputs”的项目。

Digital Performer

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮显示“Scene”参数，然后使用值滑块选择“DP”的场景。

“Audio MIDI Setup”的设置

	• 启动“Applications”→“Utilities”→“Audio MIDI Setup”以打开“MIDI Studio”，然后执行“Add Device”。 • 为添加的设备指定相应的名称。（例如 TRITON taktile DP） • 将添加的设备与 TRITON taktile 连接起来，如左侧所示。 **TIP** *当使用 KORG USB-MIDI 驱动程序时，请将所添加设备的 INPUT/OUTPUT 端口连接至“DAW IN”和“DAW OUT”。*

2. 在 Digital Performer 中打开“Control Surface”窗口，然后在“Driver”和“Unit”中选择 Mackie Control。
3. 在“MIDI”中选择 TRITON taktile 的“DAW IN/OUT”端口。

TIP *对于 Digital Performer，传输按钮中的 CYCLE 按钮用作 Memory Cycle 的开/关按钮。但是即使打开 Memory Cycle，CYCLE 按钮也不会亮起。*

TIP *对于 Digital Performer，SET MARKER 按钮不起作用。*

Live

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮显示“Scene”参数，然后使用值滑块选择“Live”。
2. 打开“Preferences”窗口，然后在“Control Surface”部分中选择 Mackie Control。
3. 在 MIDI 输入/输出部分中指定要供 Mackie Control 使用的 TRITON taktile DAW IN/OUT 端口。

GarageBand/Logic

请从 Korg 网站（http://www.korg.co.jp/English/Distributors/ 或 http://www.korg.com) 下载 TRITON taktile Control Surface plug-in for GarageBand/Logic，然后按照提供的文档进行设置。

Pro Tools

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮显示“Scene”参数，然后使用值滑块选择“Pro Tools”。
2. 在 Pro Tools 中打开“Peripherals”窗口，然后在“Type”中选择 HUI。
3. 在来源和目标部分中指定要供 HUI 使用的 TRITON taktile DAW IN/OUT 端口。

SONAR

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮显示“Scene”参数，然后使用值滑块选择“SONAR”。
2. 在 SONAR 中打开“Preferences”窗口，在“Devices”页面上的“Inputs”和“Outputs”中选定 TRITON taktile 的 KEYBOARD/CTRL,SOUND/CTRL 端口和 DAW IN/OUT 端口，然后按“Apply”按钮。
3. 在“Control Surfaces”页面上，通过相关按钮打开“Control Surface Settings”对话框以添加控制面，然后在“Control Surface”中指定“Mackie Control”，并在“Input Port”和“Output Port”部分中指定 TRITON taktile 的 DAW IN/OUT 端口。

其他软件

1. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮显示“Scene”参数，然后使用值滑块选择“Generic CC”。
2. 设置应用程序，以便可通过 TRITON taktile 的“KEYBOARD/CTRL,SOUND/CTRL”端口输出的控制更改信号对其进行控制。

TIP *有关如何设置应用程序的信息，请参阅应用程序的说明手册。*

4. 配合软件音乐合成器进行演奏

创作音乐时，您需要连接计算机，加载 DAW 软件之前加载软件音乐合成器，或者按照顺序设置跟踪记录状态等。有关详情，请参阅您所使用软件的用户手册。

在演奏中使用键盘

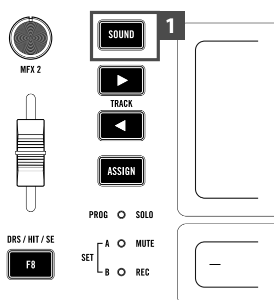
使用键盘确认软件音乐合成器正在发出声音。

按照“在演奏中使用声音源”中所述的相同控制操作，尝试使用滑音轮或模式转轮更改声音。

您也可以进行诸如“根据音阶演奏”、“使用触发垫演奏”或者“使用琶音器”之类的操作。

5. 控制软件

1. 如果 SOUND 按钮亮起，按 SOUND 按钮关闭按钮灯。



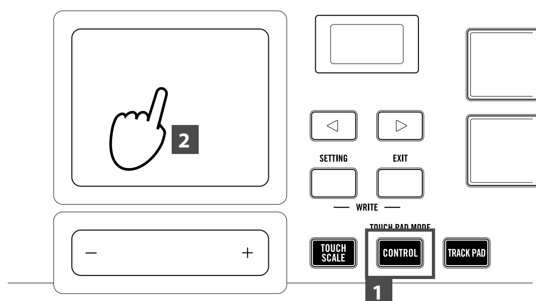
2. 您可以使用旋钮、滑块和 F1 – F8 按钮控制您的软件音乐合成器等。

   TIP 有关可以使用旋钮、滑块和 F1 – F8 按钮进行控制的参数，请参阅《Parameter Guide》。

   TIP 有关如何设置应用程序的信息，请参阅您所使用软件的使用手册。

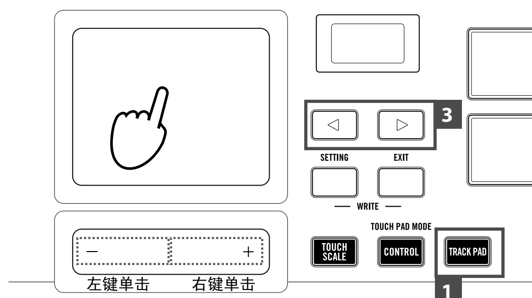
使用触摸板进行控制

1. 按 CONTROL 按钮将触摸板转换成控制模式。
2. 因接触或松开触摸板，或移动手指接触触摸板时会传输控制更改信号，所以请在软件合成器中分配控制更改信号。



6. 将设备用作计算机的鼠标

1. 按 TRACK PAD 按钮将触摸板转换成触控板模式。
2. 通过用手指摩擦触摸板控制计算机的鼠标光标。轻击触摸板时，它将起到单击左键的作用。此外，通过用两根手指上下摩擦触摸板，可以上下滚动屏幕。
3. 使用 ◁ / ▷ 浏览按钮选择“TRACK PAD”页面时，值滑块左侧和右侧将分别起到单击左键和单击右键的作用。



规格

连接器: OUTPUT 插孔，MIDI OUT 连接器，ASSIGNABLE PEDAL 插孔，ASSIGNABLE SWITCH 插孔，USB 连接器 (B 类)

电源: USB 总线供电模式

耗电量: 500 mA 以下

尺寸（宽×长×高）:

531 x 290 x 72 mm(TRITON taktile-25)

750 x 290 x 83 mm(TRITON taktile-49)

重量: 2.5 kg (TRITON taktile-25), 3.8 kg (TRITON taktile-49)

适用温度: 0～±40度（防止结露）

内附物品: USB 连接线，用户手册

** 规格及外观如有更改恕不另行通知。*

安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。
注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の２つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

⚠	△ 記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
🛇	⃠ 記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
❗	● 記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「守らなければならないこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

⚠ 警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- **AC アダプターのプラグは、必ず AC100V の電源コンセントに差し込む。**
- **AC アダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。**
  感電やショートの恐れがあります。
- **本製品はコンセントの近くに設置し、AC アダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。**
- **次のような場合には、直ちに電源を切って AC アダプターのプラグをコンセントから抜く。**
  ○AC アダプターが破損したとき
  ○異物が内部に入ったとき
  ○製品に異常や故障が生じたとき
  修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。
- **本製品を分解したり改造したりしない。**
- **修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。**
- **AC アダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、AC アダプターのコードの上に重いものをのせない。**
  コードが破損し、感電や火災の原因になります。
- **大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。**
  大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- **本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。**
- **温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管はしない。**
- **振動の多い場所で使用や保管はしない。**
- **ホコリの多い場所で使用や保管はしない。**
- **風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。**
- **雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。**
- **本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。**
- **本製品に液体をこぼさない。**
- **濡れた手で本製品を使用しない。**

⚠ 注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります

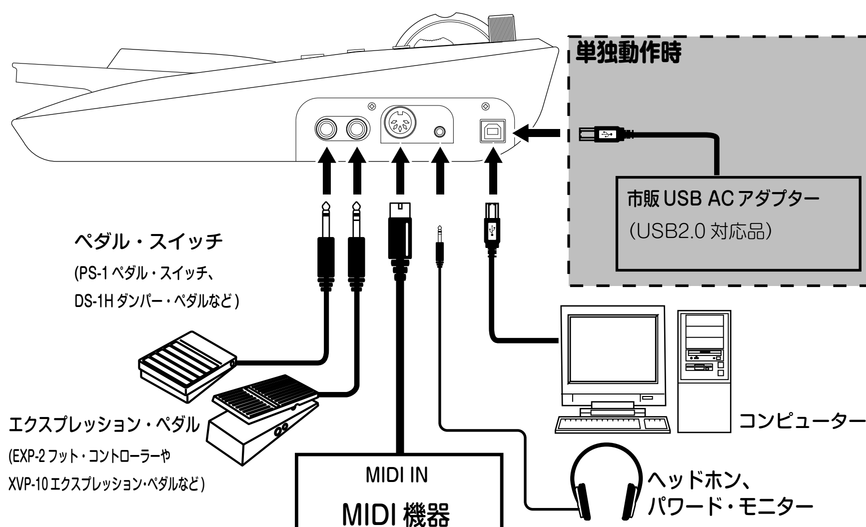
- **正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。**
- **ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。**
  ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
- **外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。**
- **AC アダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。**
- **長時間使用しないときは、AC アダプターをコンセントから抜く。**
- **指定の AC アダプター以外は使用しない。**
- **他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。**
  本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
- **スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。**
  故障の原因になります。
- **外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。**
- **不安定な場所に置かない。**
  本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。
- **本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。**
  本製品が転倒または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。
- **本製品の隙間に指などを入れない。**
  お客様がけがをしたり、本製品が故障する恐れがあります。

はじめに

このたびは、**コルグ MIDI スタジオ・コントローラー / シンセサイザー TRITON taktile** をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本機を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。また、取扱説明書は大切に保管してください。

TIP 機能の詳細やパラメーターは、TRITON taktile パラメーター・ガイドを参照してください。TRITON taktile パラメーター・ガイドは、コルグ・ホームページよりダウンロードしてください。http://www.korg.co.jp/

1. 接続



TIP 初めて Windows コンピューターに接続すると、自動的に OS 内蔵のドライバーがインストールされます。

- 電源オン時にペダル・スイッチ (別売) の極性を自動判定します。ペダル・スイッチを使用するときは、電源をオンにする前に接続し、電源オン時には、ペダル・スイッチに触れないでください。
- Windows OS 内蔵の標準 USB-MIDI ドライバーは、同時に複数のアプリケーションから本機を使用することができません。複数のアプリケーションで本機を同時に使用する場合は、KORG USB-MIDI ドライバーをインストールする必要があります。コルグ・ホームページ（http://www.korg.co.jp/）より KORG USB-MIDI ドライバーをダウンロードし、付属のドキュメントに従ってインストールしてください。
- USB ハブ経由で接続すると、電力不足で本機の電源が入らない場合があります。その場合は、コンピューターの USB 端子に直接本機を接続してください。
- 必ず付属の USB ケーブルを使用してください。

AC アダプターを接続する

本機は、市販の USB 規格準拠の AC アダプター (DC5V 550mA 以上) を使用することで、コンピューターを使用せず単体で使用可能です。このときは、本機の各コントローラーを操作すると、MIDI OUT 端子から MIDI メッセージが出力されます。

- 必ず USB2.0 規格に準拠した AC アダプターを使用してください。ただし、使用する USB AC アダプターによっては規格に準拠したものでも、正常に動作しない場合があります。
- AC アダプターを使用する場合は、DAW ソフトウェアのコントロールには使用できません。

ヘッドホン、オーディオ機器と接続する

本体右側面にある OUTPUT ジャックにステレオ・ヘッドホン、ミキサーやパワード・モニターなどの入力端子と接続します。

TIP 標準→ミニの変換プラグの付いたケーブルをご使用の場合、プラグの抜き差しは変換プラグを持って行ってください。

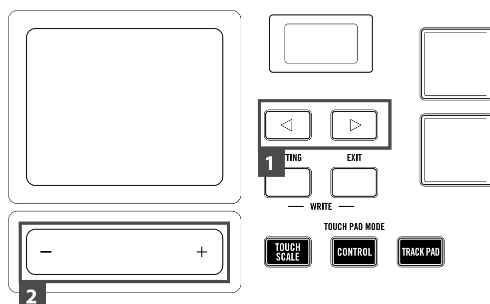
- 接続するときは接続する機器の電源を切った状態で行ってください。電源を入れたまま接続すると接続した機器等を破損したり、誤動作を起こしたりすることがあります。また、接続するすべての機器の音量を絞ってください。
- ヘッドホンを使用する際は、耳の保護のために大きな音量のまま長い時間聞かないでください。

基本操作

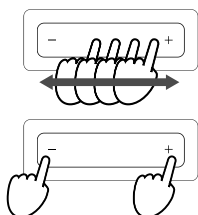
電源を入れる
本機には電源スイッチはありません。本機と接続した USB ケーブルを、コンピューターの USB 端子または USB AC アダプターに接続することで電源が入ります。

電源を切る
本機とコンピューターまたは USB AC アダプターを接続していた USB ケーブルを取り外すと電源が切れます。

画面の操作方法
1. ページ◁ / ▷ボタンで設定するパラメーターを選択します。
2. バリュー・スライダーでパラメーターの値を設定します。
   TIP EXIT ボタンを押すと元の画面に戻ります。



バリュー・スライダーの操作方法
スライダーをなぞることで、連続的に値が変化します。値を 1 つずつ変化させたいときは、スライダーの端を押してください。



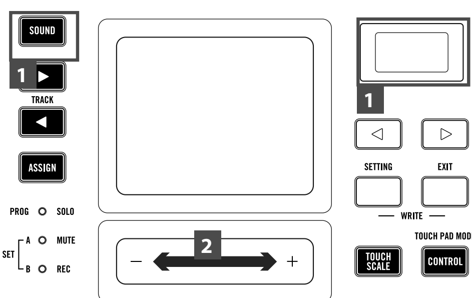
⚠ 堅いものや先の尖ったものを使用しないでください。また、指先以外のものや手袋をしたままでは操作できないことがあります。

内蔵音源を使って演奏する

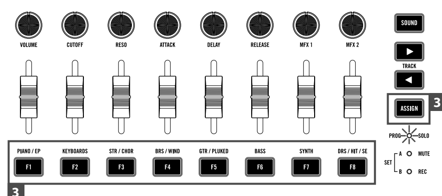
TRITON taktile にはコルグ TRITON に搭載されていたプログラム音色をチューニングした 512 音色のプログラムが内蔵されています。コンピューターに接続することなく、本機だけで気軽に演奏することができます。

TIP SOUND モードがオン時は、各コントローラーごとに設定されている MIDI チャンネルにかかわらず、すべてグローバル MIDI チャンネルで送信されます。

1. プログラムを選ぶ
1. SOUND ボタンを押して SOUND モードに切り替えます。(SOUND ボタンが点灯)。ディスプレイにプログラム / カテゴリー名が表示されます。
2. バリュー・スライダーでプログラムを切り替えます。



3. ASSIGN ボタンを押して PROG を選択後 (LED が点灯)、F1 〜 F8 ボタンを押すと、各カテゴリーの先頭のプログラムを選択することができます。



4. 鍵盤、タッチ・パッド、トリガー・パッドで演奏します。ピッチベンド・ホイールやモジュレーション・ホイールで音色が変化することも試してみてください。

プログラムの音色を変化させる
選択中のプログラムの音色を変化させ調整することができます。
8 本のスライダーでプログラムごとに割り当てられた各パラメーターを調整します。

TIP パラメーターの内容についてはパラメーター・ガイドを参照してください

⚠ 変更したパラメーターの設定を記憶することはできません。プログラムを変更するとプログラムごとに設定されている初期設定に戻ります。

お気に入りに登録する
F1 〜 F8 ボタンにお気に入りのプログラムを登録し簡単に呼び出すことができます。
1. 登録したいプログラムを選択します。
2. ASSIGN ボタンを押して、SET A または SET B を選択します (LED が点灯)。
3. EXIT ボタンを押しながら、登録したい F1 〜 F8 ボタンを押し、お気に入りに登録します。
4. SET A または SET B を選択した状態で F1 〜 F8 ボタンを押すと、登録したプログラムを簡単に選択することができます。

2. スケールに沿って演奏する
本機は、スケールを設定すると、タッチ・パッド、トリガー・パッドで設定したスケールに沿って演奏する機能を搭載しています。
この機能を使うと、トリガー・パッド（コード・スケール）でバッキングを入力し、タッチ・パッド（タッチ・スケール）でメロディやベースを演奏する、といったことが簡単にできます。

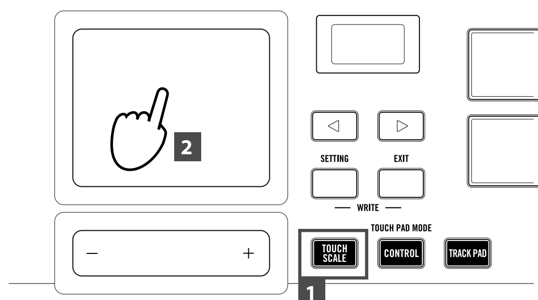
スケール、キーの設定
タッチ・パッドやトリガー・パッドに割り当てるスケール（音階）、キー（主音）を設定します。
1. ページ◁ / ▷ボタンで“Scale”や“Key”パラメーターを選択

し、バリュー・スライダーで設定したいスケール、キーに設定してください。

タッチ・パッドで演奏する（タッチ・スケール）

タッチ･スケールは、タッチ･パッドで設定したスケール･キーに沿って演奏する機能です。

1. TOUCH SCALE ボタンを押して、タッチ・スケール・モードに切り換えます。
2. タッチ・パッドを指でこすったり、タップ（軽く叩く）して、演奏します。



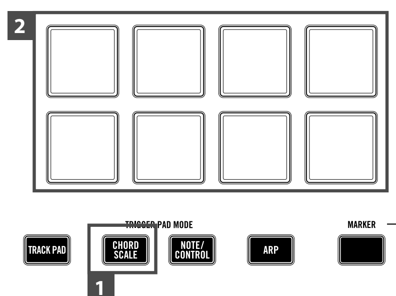
TIP タッチ・パッドの縦方向に動かすと、設定したパラメーターがコントロールできます。設定方法はパラメーターガイドを参照してください。

⚠ 堅いものや尖ったものを使用しないでください。また、指先以外のものや手袋をしたままでは操作できないことがあります。

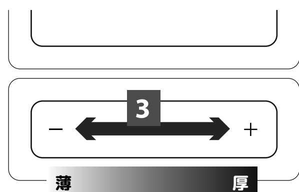
トリガー・パッドで和音を鳴らす（コード・スケール）

コード･スケールは、設定したスケール、キーに沿って、トリガー･パッドで和音を演奏する機能です。

1. CHORD SCALE ボタンを押して、トリガー・パッドをコード・スケール・モードに切り換えます。
2. トリガー・パッドを叩いて演奏します。



3. ページ◁ / ▷ボタンで Chord Variation パラメーターを選択すると､バリュー･スライダーで和音の厚みをコントロールできます。



演奏時にコントロールすると、より演奏に表情をつけることができます。

3. トリガー・パッドでドラムを演奏する

NOTE/CONTROL ボタンを押して、トリガー・パッドをノート / コントロール・モードに切り換えます。

ドラム音色のプログラムを選択し、トリガー・パッドを叩いて演奏します。(→「1. プログラムを選ぶ」)

TIP DRS/HIT/SE カテゴリー（F8 ボタン）でドラム音色のプログラムを選択することができます。

TIP 工場出荷時の設定では、トリガー・パッドには一般的な GM 配列のドラム・キットに最適なノート・メッセージが割り当てられています。ソフトウェア・シンセサイザーを使用する場合、GM 配列ではない場合があります。taktile パラメーター・ガイドを参照して音色の割り当てを変更してください。

トリガー・パッド・バンクを切り換える

本機のトリガー・パッドは A/B の 2 つのバンクを持ち、バンク A にドラム、バンク B にパーカッションといった使い方や、A/B 合わせて最大 32 個 (TRITON taktile25 は最大 16 個) のサンプル･トリガーに使用するといった使い方ができます。

ページ◁ / ▷ボタンで“Pad Bank”ページを選択し、バリュー・スライダーでバンクを選択します。

TIP トリガー・パッドの LED が、バンク A のときは赤に、バンク B のときは青に点灯します。

TIP NOTE/CONTROL ボタンを再度押すことでも、バンク A、B を切り換えることができます。

4. アルペジエーターを使う

アルペジエーターは、和音を弾いたときに、その構成音を自動的に分散して発音する機能です。

1. ARP ボタンを押してアルペジエーターをオンにします。
2. 鍵盤、タッチ･パッド、トリガー･パッドの演奏をアルペジエーターで発音します。

   TIP ページ◁ / ▷ボタンでアルペジエーターのパラメーターを選択し、バリュー・スライダーでアルペジエーターの設定を変更できます。設定できるパラメーターは､パラメーター･ガイドを参照してください。

5. 便利な機能

オクターブ・シフト

鍵盤、タッチ・スケール、コード・スケールの音域をオクターブ単位で設定します。

1. OCTAVE ＋ / −ボタンを押すたびに、音域が 1 オクターブずつ上下にシフトします。

   TIP OCTAVE ＋ボタンと OCTAVE −ボタンを同時に押すと、オクターブ・シフト状態を 0 に戻すことができます。

   TIP それぞれのプログラムには発音域の上限があるため、高音域を弾いた場合に音が出ないことがあります。

トランスポーズ

鍵盤を半音単位でトランスポーズ（移調）します。

1. ページ◁ / ▷ボタンで“Transpose”パラメーターを選択し、バリュー・スライダーで設定します。

MIDI コントローラーとして使う

本機を USB ケーブルでコンピューターと接続し、ソフトウェア・シンセや DAW/MIDI シーケンサーなどを操作するために使用することができます。

1. シーンについて

シーンとは

DAW などソフトウェアに合わせた本機の設定のセットをシーンと呼び、本機本体に 16 個まで保存できます。本機には代表的なソフトウェアに対応した設定があらかじめ内蔵されています。

TIP シーン設定をカスタマイズすることもできます。カスタマイズ方法は、本機パラメーター･ガイドを参照してください。

シーンを切り換える

ページ◁ / ▷ボタンで "Scene" パラメーターを選択し、バリュー･スライダーで切り替えたいシーンを選択します。

2. MIDI ポートの設定

KEYBOARD/CTRL、SOUND/CTRL

本機の鍵盤やトリガー･パッドなど各コントローラーからの MIDI メッセージが入力されます。また、本機の内蔵音源を制御するときに使用します。

DAW IN、DAW OUT

DAW ソフトウェアのコントロールに使用するポートです。

MIDI I/F OUT

MIDI インターフェースとして使用するポートです。コンピューターから外部 MIDI 機器を制御するときに使用します。

⚠ Windows 環境では、「TRITON taktile-49」、「MIDI2(TRITON taktile-49)」のようにポート名が表示されません。通常、上記の順番で表示されるので、ソフトウェア上で対応するポートを指定してください。KORG USB-MIDI ドライバーをインストールすると、MIDI ポート名が表示されるようになります。

3. DAW ソフトウェアの設定方法

⚠ DAW ソフトウェアの詳細設定や操作方法については、各 DAW ソフトウェアの取扱説明書を参照してください。

⚠ 本機のシーン設定が工場出荷時から変更されている場合、下記の通り動作しない場合があります。

Cubase

1. ページ◁ / ▷ボタンで "Scene" パラメーターを表示し､バリュー･スライダーで "Cubase" を選択します。
2. Cubase にて「デバイス設定」を開き、"デバイス" に Mackie Control を追加します。
3. 追加した Mackie Control ページを開き、使用する MIDI 入出力ポートに本機の DAW IN/OUT ポートを指定します。
4. "MIDI ポートの設定" ページを開き、本機の DAW IN/OUT ポートの "「All MIDI Inputs」に含める" チェックを外します。

Digital Performer

1. ページ◁ / ▷ボタンで "Scene" パラメーターを表示し､バリュー･スライダーで "DP" のシーンを選択します。

"Audio MIDI 設定" での設定	
	・「アプリケーション」→「ユーティリティ」→「Audio MIDI 設定」を起動し「MIDI スタジオ」を開き "装置を追加" を実行します。 ・追加した装置の装置名を適当な名前に設定します。(例 : taktile DP) ・追加した装置と、本機を左図のように接続してください。 TIP KORG USB MIDI ドライバーを使用時は、追加した装置の IN/OUT を taktile の "DAW IN" および "DAW OUT" に接続してください。

2. Digital Performer にて「Control Surface」を開き、"Driver"、"Unit" で Mackie Control を選択します。
3. "MIDI" で本機の DAW IN/OUT ポートを選択します。

TIP Digital Performer の場合、トランスポート・ボタンの CYCLE ボタンは、Memory Cycle のオン / オフとして動作します。ただし、Memory Cycle をオンにしても CYCLE ボタンは点灯しません。

TIP Digital Performer では SET MARKER ボタンは動作しません。

Live

1. ページ◁ / ▷ボタンで "Scene" パラメーターを表示し､バリュー･スライダーで "Live" を選択します。
2. Live にて「環境設定」を開き、"コントロールサーフェス" で Mackie Control を選択します。
3. Mackie Control が使用する MIDI 入出力ポートに本機の DAW IN/OUT を指定します。

GarageBand/Logic

コルグ・ホームページ (http://www.korg.co.jp/) より taktile Control Surface plug-in for GarageBand/Logic をダウンロードし、付属のドキュメントに従って設定してください。

Pro Tools

1. ページ◁ / ▷ボタンで "Scene" パラメーターを表示し､バリュー･スライダーで "Pro Tools" を選択します。
2. Pro Tools にて「ペリフェラル」を開き、"タイプ" で HUI を選択します。
3. HUI が使用する受信元、送信先に本機の DAW IN/OUT ポートを指定します。

SONAR

1. ページ◁ / ▷ボタンで "Scene" パラメーターを表示し､バリュー･スライダーで "SONAR" を選択します。
2. SONAR にて「環境設定」を開き､"デバイスの選択" ページの "入力"、"出力" 両方で本機の KEYBOARD/CTRL、SOUND/CTRL ポートと DAW IN/OUT ポートにチェックを入れて、適用ボタンをクリックします。
3. "コントロールサーフェス" ページで、コントロールサーフェスを追加ボタンから "コントロールサーフェスの設定" ダイアログを開き "コントロールサーフェス" に "Mackie Control" を "入力ポート" と "出力ポート" に本機の DAW IN/OUT ポートを指定します。

その他のソフトウェア

1. ページ◁ / ▷ボタンで"Scene"パラメーターを表示し、バリュー・スライダーで"Generic CC"を選択します。
2. ご使用になるアプリケーションにて、本機の KEYBOARD/CTRL、SOUND/CTRL ポートが出力するコントロール・チェンジ・メッセージで操作できるように設定します。

   TIP 各アプリケーションの設定方法は、それぞれのアプリケーションの取扱説明書を参照し確認してください。

4. ソフトウェア・シンセサイザーを演奏する

ソフトウェア・シンセサイザーの音を鳴らすには、コンピューターと接続し、事前に DAW ソフトウェア上でソフトウェア･シンセサイザーのロードや、トラックの録音状態を設定するなどの操作が必要な場合があります。詳しくは、ご使用のソフトウェアの取扱説明書を参照してください。

鍵盤を使って演奏する

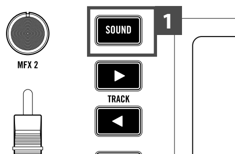
鍵盤を使ってソフトウェア・シンセサイザーが発音することを確認してみましょう。

「内蔵音源を使って演奏する」で説明した操作と同様にピッチベンド・ホイールやモジュレーション・ホイールで音色が変化することも試してみてください。

また「スケールに沿って演奏する」、「トリガー・パッドでドラムを演奏する」、「アルペジエーターを使う」などの操作も行えます。

5. ソフトウェアをコントロールする

1. SOUND ボタンが点灯している場合は、SOUND ボタンを押して消灯させます。



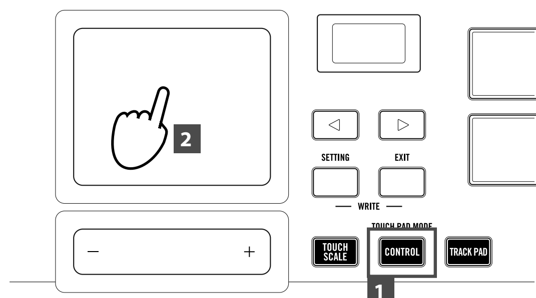
2. ノブ、スライダー、F1 ～ F8 ボタンで、ご使用のソフトウェア・シンセサイザーなどをコントロールすることができます。

   TIP 各ノブ、スライダー、F1 ～ F8 ボタンでコントロールできるパラメーターはパラメーター・ガイドを参照してください。

   TIP 各アプリケーションの設定方法は、ご使用のソフトウェアの取扱説明書を参照してください

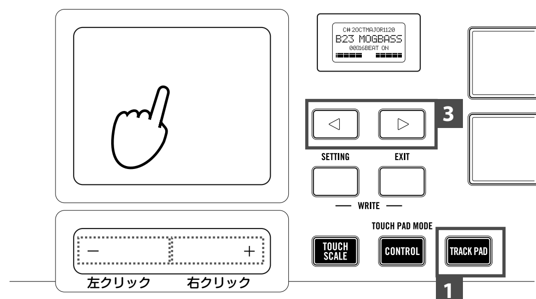
タッチ・パッドでコントロールする

1. CONTROL ボタンを押して、タッチ･パッドをコントロール･モードに切り換えます。
2. タッチ・パッドに触れた / 離したときと、動かしたときにコントロール･チェンジ･メッセージを送信するので、ご使用のソフトウェア・シンセサイザーでコントロール・チェンジ・メッセージを割り当ててください。



6. コンピューターのマウスとして使用する

1. TRACK PAD ボタンを押して、タッチ・パッドをトラック・パッド・モードに切り換えます。
2. タッチ・パッドを指でこすって、コンピューターのマウス・カーソルをコントロールします。タッチ・パッドをタップすると、左クリックとして動作します。また、タッチ・パッドを 2 本の指で上下にこすると画面の上下スクロールとして操作できます。
3. ページ◁ / ▷ボタンで"TRACK PAD"ページを選択すると、バリュー･スライダーの左側が左クリックとして、右側が右クリックとして動作します。



おもな仕様

接続端子	ASSIGNABLE PEDAL 端子、ASSIGNABLE SWITCH 端子、OUTPUT 端子、MIDI OUT 端子、USB（タイプ B）端子
電源	USB バス電源方式
消費電流	500 mA 以下
外形寸法	531 × 290 × 72mm（TRITON taktile-25）
(W × D × H)	750 × 290 × 83mm（TRITON taktile-49）
質量	2.5 kg（TRITON taktile-25）
	3.8 kg（TRITON taktile-49）
使用温度条件	0 ～ +40℃（結露させないこと）
付属品	USB ケーブル、取扱説明書

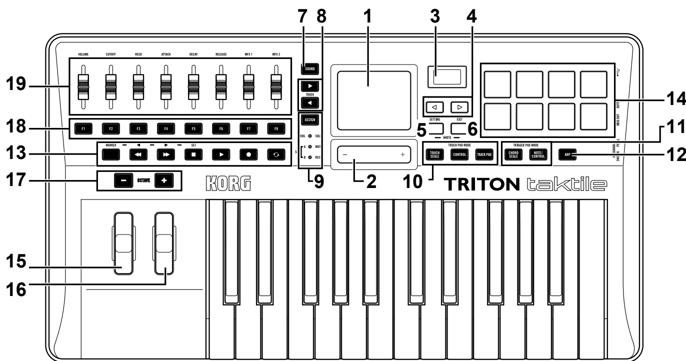
※ 製品の外観および仕様は、予告無く変更することがあります。

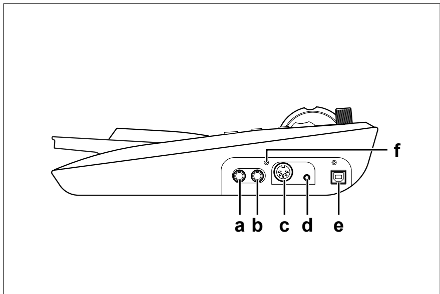
Appendix

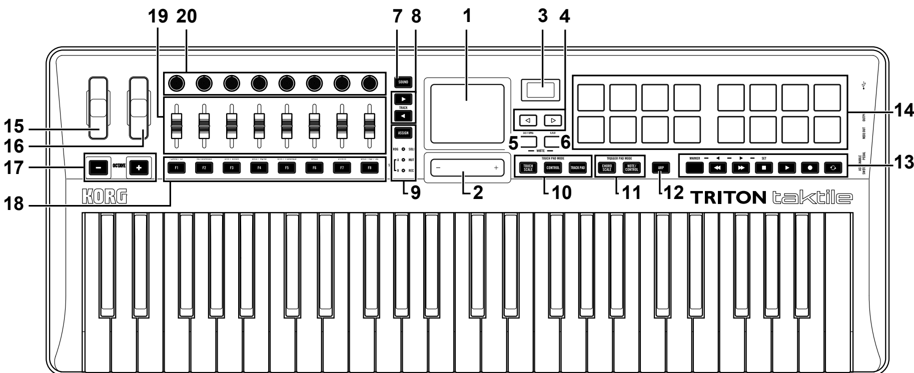
Scale list

	Display	Scale Name	Scale [Key C]
1	Chromatic	Chromatic	C, C♯, D, D♯, E, F, F♯, G, G♯, A, A♯, B
2	Ionian	Ionian	C, D, E, F, G, A, B
3	Dorian	Dorian	C, D, D♯, F, G, A, A♯
4	Phrygian	Phrygian	C, C♯, D♯, F, G, G♯, A♯
5	Lydian	Lydian	C, D, E, F♯, G, A, B
6	Mixolydian	Mixolydian	C, D, E, F, G, A, A♯
7	Aeolian	Aeolian	C, D, D♯, F, G, G♯, A♯
8	Locrian	Locrian	C, C♯, D♯, F, F♯, G♯, A♯
9	Harm minor	Harmonic minor	C, D, D♯, F, G, G♯, B
10	Melo minor	Melodic minor	C, D, D♯, F, G, A, B
11	Major Blues	Major Blues	C, D, D♯, E, G, A
12	minor Blues	minor Blues	C, D♯, F, F♯, G, A♯
13	Diminished	Diminished	C, D, D♯, F, F♯, G♯, A, B
14	Com.Dim	Combination Diminished	C, C♯, D♯, E, F♯, G, A, A♯
15	Major Penta	Major Pentatonic	C, D, E, G, A
16	minor Penta	minor Pentatonic	C, D♯, F, G, A♯
17	Raga1	Raga Bhairav	C, C♯, E, F, G, G♯, B
18	Raga2	Raga Gamanasrama	C, C♯, E, F♯, G, A, B
19	Raga3	Raga Todi	C, C♯, D♯, F♯, G, G♯, B
20	Arabian	Arabian	C, D, E, F, F♯, G♯, A♯
21	Spanish	Spanish	C, C♯, D♯, E, F, G, G♯, A♯
22	Gypsy	Gypsy	C, D, D♯, F♯, G, G♯, B
23	Egyptian	Egyptian	C, D, F, G, A♯
24	Hawaiian	Hawaiian	C, D, D♯, G, A
25	Pelog	Bali Island Pelog	C, C♯, D♯, G, G♯
26	Japanese	Japanese Miyakobushi	C, C♯, F, G, G♯
27	Ryukyu	Ryukyu	C, E, F, G, B
28	Chinese	Chinese	C, E, F♯, G, B
29	Bass Line	Bass Line	C, G, A♯
30	Whole Tone	Whole Tone	C, D, E, F♯, G♯, A♯
31	minor 3rd	minor 3rd Interval	C, D♯, F♯, A
32	Major 3rd	Major 3rd Interval	C, E, G♯
33	4th Interval	4th Interval	C, F, A♯
34	5th Interval	5th Interval	C, G
35	Octave	Octave	C

Parts of the TRITON taktile







1. Touchpad
2. Value slider
3. Display
4. page ◁ / ▷ buttons
5. SETTING button
6. EXIT button
7. SOUND button
8. TRACK ◀/▶buttons
9. ASSIGN button, LED
10. TOUCH PAD MODE buttons
11. TRIGGER PAD MODE buttons
12. ARP button
13. Transport buttons
14. Trigger pad
15. Pitch wheel
16. Modulation wheel
17. OCTAVE +/- buttons
18. F1–F8 bottons
19. Sliders
20. Knobs (TRITON taktile49 only)
a. ASSIGNABLE SWITCH jack
b. ASSIGNABLE PEDAL jack
c. MIDI OUT connector
d. OUTPUT jack
e. USB connector (B type)
f. Functional ground terminal

1. Pavé tactile
2. Curseur de valeur
3. Affichage
4. Boutons de page ◁ / ▷
5. Bouton SETTING
6. Bouton EXIT
7. Bouton SOUND
8. Boutons TRACK ◀/▶
9. Bouton ASSIGN, témoin d'alimentation
10. Boutons de TOUCH PAD MODE
11. Boutons de TRIGGER PAD MODE
12. Bouton ARP
13. Boutons de transport
14. Pad déclencheur
15. Molette de pitch bend
16. Molette de modulation
17. Boutons OCTAVE +/-
18. Boutons F1~F8
19. Curseurs
20. Commandes (TRITON taktile49 uniquement)
a. Prise ASSIGNABLE SWITCH
b. Prise ASSIGNABLE PEDAL
c. Prise MIDI OUT
d. Prise OUTPUT
e. Prise USB-B
f. Terminal de mise à la terre

1. Touchpad
2. Value-Slider
3. Display
4. page ◁ / ▷ Tasten
5. SETTING-Taste
6. EXIT-Taste
7. SOUND-Taste
8. TRACK ◀/▶Tasten
9. ASSIGN-Taste, LED
10. TOUCH PAD MODE-Tasten
11. TRIGGER PAD MODE-Tasten
12. ARP-Taste
13. Transporttasten
14. Triggerpad
15. Pitch-Bend-Rad
16. Modulationsrad
17. OCTAVE +/- Tasten
18. F1–F8 Tasten
19. Schieberegler
20. Regler (nur TRITON taktile 49)
a. ASSIGNABLE SWITCH-Buchse
b. ASSIGNABLE PEDAL-Buchse
c. MIDI OUT-Anschluss
d. OUTPUT-Buchse
e. USB-B-Anschluss
f. Funktionale Masseklemme

1. Panel táctil
2. Barra deslizante de valor
3. Visualización
4. Botones de página ◁ / ▷
5. Botón SETTING
6. Botón EXIT
7. Botón SOUND
8. Botones TRACK ◀/▶
9. Botón ASSIGN, LED
10. Botones TOUCH PAD MODE
11. Botones TRIGGER PAD MODE
12. Botón ARP
13. Botones de transporte
14. Pad de disparo
15. Rueda de inflexión de tono
16. Rueda de modulación
17. Botones OCTAVE +/-
18. Botones F1–F8
19. Barras deslizantes
20. Mandos (TRITON taktile49 solamente)
a. Jack ASSIGNABLE SWITCH
b. Jack ASSIGNABLE PEDAL
c. Conector MIDI OUT
d. Jack OUTPUT
e. Conector USB-B
f. Terminal de tierra funcional

1. 触摸板
2. 值滑块
3. 显示屏
4. 页面 ◁ / ▷ 按钮
5. SETTING 按钮
6. EXIT 按钮
7. SOUND 按钮
8. TRACK ◀/▶ 按钮
9. ASSIGN 按钮，LED
10. TOUCH PAD MODE 按钮
11. TRIGGER PAD MODE 按钮
12. ARP 按钮
13. 传输按钮
14. 触发垫
15. 音高滑轮
16. 调制轮
17. OCTAVE +/- 按钮
18. F1-F8 按钮
19. 滑块
20. 旋钮（仅限 TRITON taktile49）
a. ASSIGNABLE SWITCH 插孔
b. ASSIGNABLE PEDAL 插孔
c. MIDI OUT 连接器
d. OUTPUT 插孔
e. USB 连接器 （B 类）
f. 功能接地端子

1. タッチ・パッド
2. バリュー・スライダー
3. ディスプレイ
4. ページ ◁ / ▷ ボタン
5. SETTING ボタン
6. EXIT ボタン
7. SOUND ボタン
8. TRACK◀/▶ ボタン
9. ASSIGN ボタン、LED
10. TOUCH PAD MODE ボタン
11. TRIGGER PAD MODE ボタン
12. ARP ボタン
13. トランスポート・ボタン
14. トリガー・パッド
15. ピッチベンド・ホイール
16. モジュレーション・ホイール
17. OCTAVE +/- ボタン
18. F1 ～ F8 ボタン
19. スライダー
20. ノブ（TRITON taktile49 のみ）
a. ASSIGNABLE SWITCH 端子
b. ASSIGNABLE PEDAL 端子
c. MIDI OUT 端子
d. OUTPUT 端子
e. USB（タイプ B）端子
f. 機能接地端子

Functional ground terminal

This is the terminal (screw) for connecting this machine to a ground. When connecting a ground, loosen this terminal (screw), and then use a ground wire to ground the machine.

After loosening the terminal (screw), be sure to tighten it. In addition, do not use the machine with this terminal (screw) removed.

TIP *If this machine is connected to an audio interface, noise may be generated due to the potential difference of the ground depending on the connections of peripheral devices. The noise may be reduced by connecting a ground wire to the functional ground terminal of the audio interface.*

Terminal de tierra funcional

Este es el terminal (tornillo) para conectar esta máquina a tierra. Para conectar a tierra, afloje este terminal (tornillo), y después utilice un conductor de tierra para poner esta máquina a tierra.

Después de haber aflojado el terminal (tornillo), asegúrese de apretarlo. Además, no utilice esta máquina con este terminal (tornillo) quitado.

SUGERENCIA *Si esta máquina se conecta a una interfaz de audio, se puede generar ruido debido a la diferencia de potencial de la tierra dependiendo de las conexiones de dispositivos periféricos. El ruido puede reducirse conectando un conductor de tierra al terminal de tierra funcional de la interfaz de audio.*

Terminal de mise à la terre

Il s'agit du terminal (vis) reliant cette machine à la terre. Lors de la mise à la terre, desserrez ce terminal (vis), puis utilisez un câble de mise à la terre pour relier cette machine à la terre.

N'oubliez pas de serrer à nouveau le terminal (vis) après l'avoir desserré. De plus, n'utilisez pas la machine si ce terminal (vis) est retiré.

ASTUCE *Si cette machine est branchée à une interface audio, du bruit peut être généré par la différence potentielle de la terre en fonction des branchements d'appareils périphériques. Le bruit peut être réduit en branchant uncâbledemiseàlaterreauterminaldemiseàlaterrefonctionnelde l'interface audio.*

功能接地端子

这是将本机接地的端子（螺钉）。进行接地时，拧松此端子（螺钉），然后使用接地线将本机接地。

拧松端子（螺钉）后，请确保接地后拧紧。此外，如果设备移除了此端子（螺钉），则请勿使用本设备。

TIP *如果本机已连接到音频接口，根据周边设备连接情况而产生的不同情况的接地差异，本机可能会产生噪音。将接地线连接至音频接口的功能接地端子上可减少噪音。*

Funktionale Masseklemme

Klemme (Schraube) zum Anschluss des Geräts an Masse/Erde. Um das Gerät zu erden, lösen Sie die Klemme (Schraube) und bringen Sie einen Masseleiter an.

Ziehen Sie anschließend die Schraube fest, um den Leiter sicher zu klemmen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn diese Klemme (Schraube) entfernt wurde.

TIPP *Falls dieses Gerät an einer Audioschnittstelle angeschlossen ist, kann durch Potentialunterschiede zwischen der Erdung des Geräts und der Erdanschlüsse der peripheren Geräte ein Rauschen auftreten. Das Rauschen kann reduziert werden, indem ein Masseleiter an die funktionale Masseklemme der Audioschnittstelle angeschlossen wird.*

機能接地端子

本機をアースに接続する端子（ネジ）です。アースに接続するときは、この端子をゆるめてアース線を使用し接地してください。

端子（ネジ）をゆるめた後、必ず締め直してください。また、この端子（ネジ）を外した状態で使用しないでください。

TIP 本機とオーディオインターフェイスを使って接続したときに、周辺機器の接続状況によりグランドの電位差によりノイズが発生する場合があります。オーディオインターフェイスの機能接地（グランド）端子とアース線で接続することでノイズが低減することがあります。

PROGRAM LIST

Number	Name	Category	Sub Category
1	A.Piano	PIANO/EP	A.Piano
2	Chorus Pf	PIANO/EP	A.Piano
3	90's Piano	PIANO/EP	A.Piano
4	Piano & Str	PIANO/EP	A.Piano
5	Stage EP 1	PIANO/EP	Real E.P
6	Dyno EP 1	PIANO/EP	Real E.P
7	Wurly EP 1	PIANO/EP	Real E.P
8	R&B E.Piano	PIANO/EP	Syn E.P
9	DWGS EP	PIANO/EP	Syn E.P
10	Deluxe EP	PIANO/EP	Syn E.P
11	Attack Pf	PIANO/EP	A.Piano
12	L/R Piano	PIANO/EP	A.Piano
13	Classic Pf	PIANO/EP	A.Piano
14	Elec Grand	PIANO/EP	A.Piano
15	Romance Pf	PIANO/EP	A.Piano
16	Layers Pf	PIANO/EP	A.Piano
17	SuperGrand	PIANO/EP	A.Piano
18	Piano Pad 1	PIANO/EP	A.Piano
19	Piano Pad 2	PIANO/EP	A.Piano
20	Stage EP 2	PIANO/EP	Real E.P
21	Vintage EP	PIANO/EP	Real E.P
22	Dyno EP 2	PIANO/EP	Real E.P
23	Club EP	PIANO/EP	Real E.P
24	Wurly EP 2	PIANO/EP	Real E.P
25	Phantom EP	PIANO/EP	Syn E.P
26	Layer Keys	PIANO/EP	Syn E.P
27	Warm Layer	PIANO/EP	Syn E.P
28	SynPiano X	PIANO/EP	Syn E.P
29	Pad EP	PIANO/EP	Syn E.P
30	Reson Piano	PIANO/EP	Syn E.P
31	Syn Pianoid	PIANO/EP	Syn E.P
32	Digi EP 1	PIANO/EP	Syn E.P
33	Digi EP 2	PIANO/EP	Syn E.P
34	Silky EP	PIANO/EP	Syn E.P
35	Hybrid EP	PIANO/EP	Syn E.P
36	Night EP	PIANO/EP	Syn E.P
37	Sweep EP	PIANO/EP	Syn E.P
38	Flutter EP	PIANO/EP	Syn E.P
39	M1 Organ	KEYBOARDS	E.Organ
40	Full Organ	KEYBOARDS	E.Organ
41	Perc Short	KEYBOARDS	E.Organ
42	VOX Organ	KEYBOARDS	E.Organ
43	Clav	KEYBOARDS	Clav
44	Pipe Full	KEYBOARDS	P.Organ
45	Musette	KEYBOARDS	Reed
46	Jazz Organ1	KEYBOARDS	E.Organ
47	Jazz Organ2	KEYBOARDS	E.Organ
48	Dirty Organ	KEYBOARDS	E.Organ
49	Gospel Org	KEYBOARDS	E.Organ
50	Dark Organ1	KEYBOARDS	E.Organ
51	DWGS Org	KEYBOARDS	E.Organ
52	Dark Organ2	KEYBOARDS	E.Organ
53	Perc.BX3	KEYBOARDS	E.Organ
54	Rotary Org	KEYBOARDS	E.Organ
55	Old "B"Org	KEYBOARDS	E.Organ
56	Click Organ	KEYBOARDS	E.Organ
57	Killer BX-3	KEYBOARDS	E.Organ
58	Super BX3	KEYBOARDS	E.Organ
59	Killer B	KEYBOARDS	E.Organ
60	Dirty "B"	KEYBOARDS	E.Organ

Number	Name	Category	Sub Category
61	2ndPercOrg	KEYBOARDS	E.Organ
62	Short BX3	KEYBOARDS	E.Organ
63	Tone-Wheel	KEYBOARDS	E.Organ
64	PerkyOrgan	KEYBOARDS	E.Organ
65	VeloSW BX3	KEYBOARDS	E.Organ
66	Dist Organ	KEYBOARDS	E.Organ
67	BX-3 OD	KEYBOARDS	E.Organ
68	MutantClav	KEYBOARDS	Clav
69	Clav Snap	KEYBOARDS	Clav
70	Rez Clav	KEYBOARDS	Clav
71	Harpsi 8'+4'	KEYBOARDS	Harpsi
72	Pipe Tutti	KEYBOARDS	P.Organ
73	Mixture	KEYBOARDS	P.Organ
74	Positive	KEYBOARDS	P.Organ
75	Church	KEYBOARDS	P.Organ
76	FlautoPipe	KEYBOARDS	P.Organ
77	Fisa 1	KEYBOARDS	Reed
78	Fisa 2	KEYBOARDS	Reed
79	Fisa 3	KEYBOARDS	Reed
80	Legato Str	STR/CHOR	Strings
81	Camera Str	STR/CHOR	Strings
82	Str Quartet	STR/CHOR	Strings
83	LightChoir	STR/CHOR	Vocal
84	Ooh/AahVox	STR/CHOR	Vocal
85	Cinema Pad	STR/CHOR	Airy
86	Stereo Str1	STR/CHOR	Strings
87	Stereo Str2	STR/CHOR	Strings
88	Arco Str	STR/CHOR	Strings
89	Oct Strings	STR/CHOR	Strings
90	Rosin Str	STR/CHOR	Strings
91	SymphoStr	STR/CHOR	Strings
92	Str World	STR/CHOR	Strings
93	Compo Str	STR/CHOR	Strings
94	Sky Strings	STR/CHOR	Strings
95	Str/Choir	STR/CHOR	Strings
96	Ens & Solo	STR/CHOR	Strings
97	FewBowsStr	STR/CHOR	Strings
98	Solo Violin	STR/CHOR	Strings
99	Solo Viola	STR/CHOR	Strings
100	2 Strings	STR/CHOR	Strings
101	Pizz Ens 1	STR/CHOR	Strings
102	Pizz Ens 2	STR/CHOR	Strings
103	Aaah Voice	STR/CHOR	Vocal
104	Aah Choir	STR/CHOR	Vocal
105	Slow Choir	STR/CHOR	Vocal
106	Grand Choir	STR/CHOR	Vocal
107	Take Voices	STR/CHOR	Vocal
108	Oooh Voice	STR/CHOR	Vocal
109	Ooh Slow	STR/CHOR	Vocal
110	Oooh Choir	STR/CHOR	Vocal
111	Choir Mmh	STR/CHOR	Vocal
112	Cyber Choir	STR/CHOR	Vocal
113	Digi Voice1	STR/CHOR	Vocal
114	Digi Voice2	STR/CHOR	Vocal
115	Fresh Vox	STR/CHOR	Airy
116	FullVox Pad	STR/CHOR	Airy
117	Vocalesque	STR/CHOR	Airy
118	Vocalscap	STR/CHOR	Airy
119	Ether Voice	STR/CHOR	Airy
120	Dream Vox	STR/CHOR	Airy

Number	Name	Category	Sub Category
121	Classic Vox	STR/CHOR	Airy
122	Arctic Vox	STR/CHOR	Airy
123	TightBrass1	BRS/WIND	Brass
124	Power Brs	BRS/WIND	Brass
125	Fanfare	BRS/WIND	Brass
126	Big Band	BRS/WIND	Brass
127	F.Horn Ens	BRS/WIND	Brass
128	Flute	BRS/WIND	W.wind
129	Sax Ens	BRS/WIND	Reed
130	Oboe	BRS/WIND	Reed
131	Fat Brass	BRS/WIND	Brass
132	Movie Brs	BRS/WIND	Brass
133	EXP Brass	BRS/WIND	Brass
134	Attack Brs	BRS/WIND	Brass
135	SFZ Brass	BRS/WIND	Brass
136	Slow Brass	BRS/WIND	Brass
137	Burnin Brs	BRS/WIND	Brass
138	Dyna Brass1	BRS/WIND	Brass
139	TightBrass2	BRS/WIND	Brass
140	Dyna Brass2	BRS/WIND	Brass
141	Oct Brass	BRS/WIND	Brass
142	TrumpetEns	BRS/WIND	Brass
143	Film Brass	BRS/WIND	Brass
144	Brs&Reed	BRS/WIND	Brass
145	Bari Blaster	BRS/WIND	Brass
146	FrenchHorn	BRS/WIND	Brass
147	Horns & Ens	BRS/WIND	Brass
148	Trumpet	BRS/WIND	Brass
149	Muted Tp	BRS/WIND	Brass
150	Flugel Horn	BRS/WIND	Brass
151	Cornet	BRS/WIND	Brass
152	Trombone 1	BRS/WIND	Brass
153	Trombone 2	BRS/WIND	Brass
154	Trombones	BRS/WIND	Brass
155	Trb. Ens	BRS/WIND	Brass
156	Tubas Gold	BRS/WIND	Brass
157	Classic FL	BRS/WIND	W.wind
158	SilverFlute	BRS/WIND	W.wind
159	Wooden FL	BRS/WIND	W.wind
160	PanFlute	BRS/WIND	W.wind
161	SharpBottle	BRS/WIND	W.wind
162	Spitz Bottle	BRS/WIND	W.wind
163	Shakuhachi1	BRS/WIND	W.wind
164	Shakuhachi2	BRS/WIND	W.wind
165	Recorder	BRS/WIND	W.wind
166	SopranoSax	BRS/WIND	Reed
167	Alto Sax 1	BRS/WIND	Reed
168	Alto Sax 2	BRS/WIND	Reed
169	BreathyAlto	BRS/WIND	Reed
170	Tenor Sax 1	BRS/WIND	Reed
171	Tenor Sax 2	BRS/WIND	Reed
172	Soft Tenor	BRS/WIND	Reed
173	BaritonSax1	BRS/WIND	Reed
174	BaritonSax2	BRS/WIND	Reed
175	Harmonica	BRS/WIND	Reed
176	WarPipes	BRS/WIND	Reed
177	DoubleReed	BRS/WIND	Reed
178	EnglishHorn	BRS/WIND	Reed
179	Clarinet	BRS/WIND	Reed
180	Bassoon	BRS/WIND	Reed

Number	Name	Category	Sub Category
181	NylonGuitar	GTR/PLUCKED	A.Gtr
182	Finger Gtr	GTR/PLUCKED	A.Gtr
183	Chorus Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
184	VintageGtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
185	Jazz Guitar	GTR/PLUCKED	E.Gtr
186	Mute D.Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
187	Dist Guitar	GTR/PLUCKED	E.Gtr
188	Harp	GTR/PLUCKED	Plucked
189	Spanish Gtr	GTR/PLUCKED	A.Gtr
190	A.Guitar	GTR/PLUCKED	A.Gtr
191	12 String 1	GTR/PLUCKED	A.Gtr
192	12 String 2	GTR/PLUCKED	A.Gtr
193	Piezo Gtr	GTR/PLUCKED	A.Gtr
194	Indian Frets	GTR/PLUCKED	A.Gtr
195	Nu Strat	GTR/PLUCKED	E.Gtr
196	Single Coil	GTR/PLUCKED	E.Gtr
197	ChimeStrat	GTR/PLUCKED	E.Gtr
198	Dyno E.Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
199	ArpeggioGt	GTR/PLUCKED	E.Gtr
200	ProcessGtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
201	Funkin' Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
202	RhythmGtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
203	Mute Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
204	Clean Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
205	CountryStr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
206	PedalSteel	GTR/PLUCKED	E.Gtr
207	E.G. Harmo.	GTR/PLUCKED	E.Gtr
208	VoxWahGtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
209	WetDist.Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
210	FeedbackGt	GTR/PLUCKED	E.Gtr
211	Amp D. Gtr	GTR/PLUCKED	E.Gtr
212	PowerCrd&Fx	GTR/PLUCKED	E.Gtr
213	Sitar 1	GTR/PLUCKED	Plucked
214	Sitar 2	GTR/PLUCKED	Plucked
215	Sitar 3	GTR/PLUCKED	Plucked
216	Santur	GTR/PLUCKED	Plucked
217	Small Harp	GTR/PLUCKED	Plucked
218	Koto	GTR/PLUCKED	Plucked
219	Mandolin	GTR/PLUCKED	Plucked
220	Guitarish	GTR/PLUCKED	Plucked
221	DirtyWounds	GTR/PLUCKED	Plucked
222	Finger Bass1	BASS	E.Bass
223	Pick Bass1	BASS	E.Bass
224	Splat Slap	BASS	E.Bass
225	FretlessBs1	BASS	E.Bass
226	A.Bass 1	BASS	A.Bass
227	Phat Bass	BASS	Syn Bass
228	R&B Bass	BASS	Syn Bass
229	Finger Bass2	BASS	E.Bass
230	Finger Bass3	BASS	E.Bass
231	Stein Bass	BASS	E.Bass
232	Pick Bass2	BASS	E.Bass
233	Switch Bs1	BASS	E.Bass
234	Switch Bs2	BASS	E.Bass
235	Thumb Bs1	BASS	E.Bass
236	Thumb Bs2	BASS	E.Bass
237	Slap Bass	BASS	E.Bass
238	FretlessBs2	BASS	E.Bass
239	FretlessBs3	BASS	E.Bass
240	FretlessBs4	BASS	E.Bass
241	FretlessBs5	BASS	E.Bass
242	A.Bass 2	BASS	A.Bass
243	Wacky A.Bs	BASS	A.Bass
244	Poinker Bs	BASS	Syn Bass

Number	Name	Category	Sub Category
245	Nasty Bass	BASS	Syn Bass
246	30303 Bass	BASS	Syn Bass
247	Euro8va Bs	BASS	Syn Bass
248	Jungle Bs1	BASS	Syn Bass
249	30303SquBs	BASS	Syn Bass
250	Decayed Bs	BASS	Syn Bass
251	Jungle Bs2	BASS	Syn Bass
252	Organ Bass	BASS	Syn Bass
253	Digi Bass 1	BASS	Syn Bass
254	Digi Syn Bs	BASS	Syn Bass
255	Hybrid Bass	BASS	Syn Bass
256	Blind Bass	BASS	Syn Bass
257	Reso Bass	BASS	Syn Bass
258	Dirty Bass	BASS	Syn Bass
259	Digi Bass 2	BASS	Syn Bass
260	SynBassRes	BASS	Syn Bass
261	Stabber Pad	SYNTH	Fast
262	Power Saw	SYNTH	Fast
263	SynthBrass	SYNTH	Fast
264	Future Pad	SYNTH	Fast
265	Rezbo	SYNTH	Fast
266	Analog Str	SYNTH	Slow
267	Glass Vox	SYNTH	Slow
268	Sweep Pad	SYNTH	Slow
269	DolphinRide	SYNTH	Motion
270	AquaPhonics	SYNTH	Motion
271	WaveSweep	SYNTH	Motion
272	SymphoWaves	SYNTH	Motion
273	EspressLead	SYNTH	Syn Lead
274	A leadload	SYNTH	Syn Lead
275	Sine Lead 2	SYNTH	Syn Lead
276	TechPhonic	SYNTH	Fast
277	RaverSynth	SYNTH	Fast
278	Thunderlog	SYNTH	Fast
279	Power Snap	SYNTH	Fast
280	Mega Pad	SYNTH	Fast
281	Snap Pad	SYNTH	Fast
282	Syn Sweep	SYNTH	Fast
283	Analog Pad	SYNTH	Fast
284	Saw Brass	SYNTH	Fast
285	RaunchyBrs	SYNTH	Fast
286	Electrik Brs	SYNTH	Fast
287	Rez. Sweep	SYNTH	Fast
288	Digi Poly-6	SYNTH	Fast
289	Cosmic Pad	SYNTH	Fast
290	Pop SynPad	SYNTH	Fast
291	BandSynPad	SYNTH	Fast
292	Volutionary	SYNTH	Fast
293	Rave	SYNTH	Fast
294	AutoGroove	SYNTH	Fast
295	Grain Board	SYNTH	Fast
296	Metalic Rez	SYNTH	Fast
297	Square Rez	SYNTH	Fast
298	SquareSnaps	SYNTH	Fast
299	Element Pad	SYNTH	Fast
300	Flute Pad	SYNTH	Fast
301	Velvet Pad	SYNTH	Slow
302	Money Pad	SYNTH	Slow
303	The Pad	SYNTH	Slow
304	Mellow Pad	SYNTH	Slow
305	Brass Pad	SYNTH	Slow
306	Alloy Synth	SYNTH	Slow
307	Sine Pad	SYNTH	Slow
308	SmoothyPad	SYNTH	Slow

Number	Name	Category	Sub Category
309	Rez. Down	SYNTH	Slow
310	FreedomPad	SYNTH	Slow
311	Noble Pad	SYNTH	Slow
312	Ultra Sweep	SYNTH	Slow
313	Power Rez	SYNTH	Slow
314	Cyclic Pad	SYNTH	Slow
315	Pads Waves	SYNTH	Slow
316	Digi Ice Pad	SYNTH	Slow
317	AntarticPad	SYNTH	Slow
318	Harmo Pad	SYNTH	Slow
319	HeavenVibe	SYNTH	Slow
320	Metal Pad	SYNTH	Slow
321	Lonley Pad	SYNTH	Slow
322	RavelianPad	SYNTH	Slow
323	Air Pad	SYNTH	Slow
324	Lava Lakes	SYNTH	Slow
325	Waves Pad	SYNTH	Slow
326	{(Meditate})	SYNTH	Slow
327	Time Warp	SYNTH	Slow
328	Ghostly Str	SYNTH	Slow
329	Syn Ghostly	SYNTH	Slow
330	Cloud Pad	SYNTH	Slow
331	Pods Pad	SYNTH	Slow
332	Wheel Pad	SYNTH	Slow
333	SwirlingPad	SYNTH	Motion
334	Tinklin' Pad	SYNTH	Motion
335	SinistarPad	SYNTH	Motion
336	Crimson5ths	SYNTH	Motion
337	Rezzo Pad	SYNTH	Motion
338	GoliathPad	SYNTH	Motion
339	Water Pad	SYNTH	Motion
340	Virtual Pad	SYNTH	Motion
341	Flying Pad	SYNTH	Motion
342	OXYGEN	SYNTH	Motion
343	Transform	SYNTH	Motion
344	MoonCycles	SYNTH	Motion
345	Hubble Pad	SYNTH	Motion
346	Astral Pad	SYNTH	Motion
347	Rez Sweep	SYNTH	Motion
348	Sweeper Str	SYNTH	Motion
349	OneNotePad	SYNTH	Motion
350	X Sweeper	SYNTH	Motion
351	Dual Filterz	SYNTH	Motion
352	FilterSweep	SYNTH	Motion
353	Mallet Pad	SYNTH	Motion
354	Rhythm Pad	SYNTH	Motion
355	Random Pad	SYNTH	Motion
356	Moon Talker	SYNTH	Motion
357	Tomorrow's	SYNTH	Motion
358	Motion Pad	SYNTH	Motion
359	RhythmPad	SYNTH	Motion
360	Avenger	SYNTH	Motion
361	Fugue L.F.O.	SYNTH	Motion
362	Rezonator	SYNTH	Motion
363	Space Pod	SYNTH	Motion
364	Filter Gate	SYNTH	Motion
365	Saw Lead	SYNTH	Syn Lead
366	R&B Lead	SYNTH	Syn Lead
367	ResRes One	SYNTH	Syn Lead
368	ElectroLead	SYNTH	Syn Lead
369	Pulse Lead	SYNTH	Syn Lead
370	Mini Lead	SYNTH	Syn Lead
371	Slow Lead	SYNTH	Syn Lead
372	SquareLead	SYNTH	Syn Lead

Number	Name	Category	Sub Category
373	Old&Analog	SYNTH	Syn Lead
374	Old Porta	SYNTH	Syn Lead
375	Gliding Squ	SYNTH	Syn Lead
376	TrancerLead	SYNTH	Syn Lead
377	Rich Lead	SYNTH	Syn Lead
378	HipHopLead	SYNTH	Syn Lead
379	ThinAnaLead	SYNTH	Syn Lead
380	Cat Lead	SYNTH	Syn Lead
381	Sine Lead 1	SYNTH	Syn Lead
382	Dance Lead	SYNTH	Syn Lead
383	Brass/Lead	SYNTH	Syn Lead
384	PWM Lead	SYNTH	Syn Lead
385	Glide Lead	SYNTH	Syn Lead
386	Octo Lead	SYNTH	Syn Lead
387	SupperLead	SYNTH	Syn Lead
388	Techno Stat	SYNTH	Syn Lead
389	Rave Stabz	SYNTH	Syn Lead
390	Syn Pipes	SYNTH	Syn Lead
391	Syncro City	SYNTH	Syn Lead
392	Fat Sync	SYNTH	Syn Lead
393	Brian'sSync	SYNTH	Syn Lead
394	Sync Kronic	SYNTH	Syn Lead
395	Busy Sync	SYNTH	Syn Lead
396	X-Synced	SYNTH	Syn Lead
397	Fire Wave	SYNTH	Syn Lead
398	XModRaver	SYNTH	Syn Lead
399	Std Kit 1	DRS/HIT/SE	Natural
400	House Kit	DRS/HIT/SE	Dance
401	Psycho Kit	DRS/HIT/SE	Dance
402	Orch&Ethno	DRS/HIT/SE	Perc
403	Velo Hit	DRS/HIT/SE	Hits
404	Gtr Hit	DRS/HIT/SE	Hits
405	ChipperHit	DRS/HIT/SE	Hits
406	Wild Arp	DRS/HIT/SE	S.decay
407	Ens Bell	DRS/HIT/SE	Bell
408	Future Bell	DRS/HIT/SE	Bell
409	Digi Bells 1	DRS/HIT/SE	Bell
410	VS Bell Boy	DRS/HIT/SE	Bell
411	MalletSkulls	DRS/HIT/SE	Mallet
412	Just Do It!!!	DRS/HIT/SE	Hits
413	Loop-Iteria	DRS/HIT/SE	SFX
414	Techno Vox	DRS/HIT/SE	SFX
415	Monster	DRS/HIT/SE	SFX
416	Std Kit 2	DRS/HIT/SE	Natural
417	Brush Kit	DRS/HIT/SE	Natural
418	Power Kit	DRS/HIT/SE	Natural
419	HipHop Kit	DRS/HIT/SE	Dance
420	D'n'B Kit	DRS/HIT/SE	Dance
421	Tricky Kit	DRS/HIT/SE	Dance
422	KING Kit	DRS/HIT/SE	Natural
423	JazPitchKit	DRS/HIT/SE	Natural
424	UGLY Kit	DRS/HIT/SE	Dance
425	WAcKy Kit	DRS/HIT/SE	Dance
426	DnBGateKit	DRS/HIT/SE	Dance
427	Nasty Kit	DRS/HIT/SE	Dance
428	PsyPitchKit	DRS/HIT/SE	Dance
429	Perc Kit	DRS/HIT/SE	Perc
430	BD&SD Kit1	DRS/HIT/SE	Perc
431	BD&SD Kit2	DRS/HIT/SE	Perc
432	Cymbals Kit	DRS/HIT/SE	Perc
433	TinyPercKit	DRS/HIT/SE	Perc
434	MIX Perc	DRS/HIT/SE	Perc
435	Marc Tree	DRS/HIT/SE	Perc
436	Gong	DRS/HIT/SE	Perc
437	Pizz Hit	DRS/HIT/SE	Hits
438	Brass Hit	DRS/HIT/SE	Hits
439	Organ Hit	DRS/HIT/SE	Hits
440	RecordHit 1	DRS/HIT/SE	Hits
441	RecordHit 2	DRS/HIT/SE	Hits
442	TechOrgHit	DRS/HIT/SE	Hits
443	Stab Hit	DRS/HIT/SE	Hits
444	Raggae Hit	DRS/HIT/SE	Hits
445	PopGtr Hit	DRS/HIT/SE	Hits
446	Angele Hit	DRS/HIT/SE	Hits
447	Jungle Hit	DRS/HIT/SE	Hits
448	Crazy Wah	DRS/HIT/SE	Hits
449	GoaMessage	DRS/HIT/SE	Hits
450	Shirk Hit	DRS/HIT/SE	Hits
451	KarmaSutra	DRS/HIT/SE	Hits
452	India Hit	DRS/HIT/SE	Hits
453	Mega Drum	DRS/HIT/SE	Hits
454	Blaster	DRS/HIT/SE	Hits
455	Flip Blip	DRS/HIT/SE	S.decay
456	Goa Lover	DRS/HIT/SE	S.decay
457	Arp Twins	DRS/HIT/SE	S.decay
458	Auto Pilot	DRS/HIT/SE	S.decay
459	Tropico Bells	DRS/HIT/SE	Bell
460	Finger Cym	DRS/HIT/SE	Bell
461	BreathyBells	DRS/HIT/SE	Bell
462	Digi Bells 2	DRS/HIT/SE	Bell
463	Krystal Bells	DRS/HIT/SE	Bell
464	Glass Bell	DRS/HIT/SE	Bell
465	Bottle Bell	DRS/HIT/SE	Bell
466	Moving Bellz	DRS/HIT/SE	Bell
467	Thin Bell	DRS/HIT/SE	Bell
468	Digi-Bell	DRS/HIT/SE	Bell
469	MagicalBells	DRS/HIT/SE	Bell
470	Tinkle Bells	DRS/HIT/SE	Bell
471	Hybrid Bell	DRS/HIT/SE	Bell
472	Kalimba 1	DRS/HIT/SE	Mallet
473	Kalimba 2	DRS/HIT/SE	Mallet
474	Marimba	DRS/HIT/SE	Mallet
475	5th Rimba	DRS/HIT/SE	Mallet
476	Log Drum	DRS/HIT/SE	Mallet
477	Log Dr&Bell	DRS/HIT/SE	Mallet
478	BaliGamelon	DRS/HIT/SE	Mallet
479	Gam-Gong	DRS/HIT/SE	Mallet
480	Gamelan	DRS/HIT/SE	Mallet
481	Steel Drum	DRS/HIT/SE	Mallet
482	Cow/Agogo	DRS/HIT/SE	Mallet
483	Vibraphone	DRS/HIT/SE	Mallet
484	Cyborg Hit	DRS/HIT/SE	SFX
485	Black Box	DRS/HIT/SE	SFX
486	Tambo-FX	DRS/HIT/SE	SFX
487	*SpaceShip*	DRS/HIT/SE	SFX
488	Orbiting	DRS/HIT/SE	SFX
489	CompuShift	DRS/HIT/SE	SFX
490	VanishingFX	DRS/HIT/SE	SFX
491	DistantLight	DRS/HIT/SE	SFX
492	NewVoyage	DRS/HIT/SE	SFX
493	CosmicToys	DRS/HIT/SE	SFX
494	Motion FX	DRS/HIT/SE	SFX
495	Hemispheres	DRS/HIT/SE	SFX
496	Soundscapes	DRS/HIT/SE	SFX
497	Sonic Blast	DRS/HIT/SE	SFX
498	SteamSweep	DRS/HIT/SE	SFX
499	Great Wall	DRS/HIT/SE	SFX
500	Cosmic FX	DRS/HIT/SE	SFX
501	Water FX	DRS/HIT/SE	SFX
502	SolarSurfing	DRS/HIT/SE	SFX
503	Dark Night	DRS/HIT/SE	SFX
504	Frozen	DRS/HIT/SE	SFX
505	Cript-on	DRS/HIT/SE	SFX
506	Venusian	DRS/HIT/SE	SFX
507	ReverseVox	DRS/HIT/SE	SFX
508	Loonie Bin	DRS/HIT/SE	SFX
509	DJ Touch	DRS/HIT/SE	SFX
510	Birds&Bugs	DRS/HIT/SE	SFX
511	BadWeather	DRS/HIT/SE	SFX
512	WispyWind	DRS/HIT/SE	SFX

保証規定（必ずお読みください）

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はお買い上げ日より 1 か年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償修理となります。
   - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
   - ・お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
   - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
   - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
   - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
   - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
   - ・本保証書の提示がない場合。

   尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より 3 か月以内に限り無償修理いたします。
3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
   This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。
本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

保証書

コルグ TRITON taktile -25/-49

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日　　　　年　　月　　日

販売店名

アフターサービス

■ 保証書

本製品には、保証書が添付されています。
お買い求めの際に、販売店が所定事項を記入いたしますので、「お買い上げ日」、「販売店」等の記入をご確認ください。記入がないものは無効となります。
なお、保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

■ 保証期間

お買い上げいただいた日より 1 年間です。

■ 保証期間中の修理

保証規定に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。
本製品と共に保証書を必ずご持参の上、修理を依頼してください。

■ 保証期間経過後の修理

修理することによって性能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品（電子回路などのように機能維持のために必要な部品）の入手が困難な場合は、修理をお受けすることができませんのでご了承ください。また、外装部品（パネルなど）の修理、交換は、類似の代替品を使用することもありますので、あらかじめお客様相談窓口へお問い合わせください。

■ 修理を依頼される前に

故障かな？とお思いになったら、まず取扱説明書をよくお読みのうえ、もう一度ご確認ください。
それでも異常があるときは、お客様相談窓口へお問い合わせください。

■ 修理時のお願い

修理に出す際は、輸送時の損傷等を防ぐため、ご購入されたときの箱と梱包材をご使用ください。

■ ご質問、ご相談について

修理または商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

WARNING!

この英文は日本国内で購入された外国人のお客様のための注意事項です

This Product is only suitable for sale in Japan. Properly qualified service is not available for this product if purchased elsewhere. Any unauthorised modification or removal of original serial number will disqualify this product from warranty protection.

お客様相談窓口　ナビダイヤル 0570-666-569

PHS 等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。
受付時間 月曜～金曜 10:00 ～ 17:00（祝祭日、窓口休業日を除く）

● サービス・センター : 〒 168-0073 東京都杉並区下高井戸 1-15-12

● 本社 : 〒 206-0812 東京都稲城市矢野口 4015-2

TRITON taktile

USB CONTROLLER KEYBOARD/SYNTHESIZER

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.
Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

KORG

EFGSCJ1

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN